




Vulgaria Roberti V Whitintoni
Lichfeldiensis Laureati, & de
institutione grāmaticulorū
opusculum, libello suo
de cōcinnitate grā
maticæ accom
modatum
& in
quattuor partes digestum.

¶ Eiusdem distichon.
Quid frustra Inachidos quæris ves
tigia lustris?
Non quæ sita, vident se ne reper
ta tulit.



¶ Epistola.

Cum sapius mecum nonnullos grammaticulorum institutorum studiosos consydero: qui quam inferioris sunt doctrine, diligentioris tamen industriae operae precium duxim⁹ piissimi eorum laboris onus (histaque fulcimentis) aliquantulum leuare. Collectaneum hoc quadripartitum, de vulgaris & quotidiani sermonis exemplaribus excogitauim⁹: preceptuiculis nostri, de concinnitate grammatices libelli accommodatum. Ea demum gratia: ut piis lectoribus (vel doctulis) apertior pueris (grammaticae rudimentis) imbuendis, & enucleatior fiat introitus, atque ut alia id genus (itaque ad exemplarium ducta) marte suo (ut dici solent) commodius elucubret quiuis. Depromsimus isthuc lectoribus, non tetricis, superciliosis, & plus iusto sibi placetibus: qui suae odiosae ambitioni, ampulatae ostentationi, & affectatae curiositati potius obnoxii: quam discipulorum utilitati sunt additi. Neque subticere possum eorum insolentiam qui authorum imitationem preceptis anteponebant (quod sibi soli sapere videantur) affirmant, ut preceptores praeposteri. Immo nulla precepta grammaticulorum tradenda, sed sola authorum imitationem caecum utientem amplectenda, pugillatice contendunt. At quis non rideat eorum inscitiam: ut clauum clauo trudent & vorsuram sibi soluunt. In hac enim palestra suo cum errore aliquandiu colluctantes, plus iusto desudantes. Et licet sit machum secum dissimulantes: Sisyphi tamen saxum satis diu voluisse videantur. Quippe qui sibi consilium, sub quodam caeco ex peregrinis oris nuperrime allato, quia aliquid noui semper affert Africa, militare iurarunt. suae ne vicissitudine: an immerito in quendam odio impulsu haud facile dixerim. At sine. Similes, ut aiunt, habent labra lactucae, Gellium sane de noctibus atticis cum suo Phauorino huic caeco cum suis obsoletis mercibus licitatores dare exoptant. Quid dixi: Gellio ipso haud est opus. A duce enim

ad lectorem.

suo cæcepeditetum, quā breui: labascētes deficere, & sur-
tim sese subducere molitūtur, exploratū est. Vt qui erū-
nosę suę molestię & labyrinthę sollicitudinis pertæsi
Ixionis, qui se sequitur q̃ fugitq̃, volubilis rotę suppli-
cio miserrime afficiūtur. Nec longe abest, quātū præsa-
gire videor, cū iis & eiusmodi vlu veniat illud Flacci.
Tantalus a labris fugiētia flumina captet. Quippe qui
præcepta abiiciēda & negligēda cēsuerit, priscos illos &
illustrissimos grāmaticos, Diomedē, Donatū, Phocam,
honoratū Seruiū, Priscianū: & recētiore ne fileā, Sulpi-
tiū Perottū & de latinę linguę elegātis meritissimum
Laurentiū Vallēsem, frustratos labores: & quasi laterē
lauisse indicāt. Adeo, vt tātōrū virorū memoriā extin-
guere, immo artē ipsam grāmatices explodere, q̃uis cæ-
retecæra digni videantur. Quantus in pueris educādis
est eorū error, luce clarius perspicitur. Multiplici enim
lectiōe & sese & dicipulos delassant: per lōgas & cæcas
imitationis ambages, tanq̃ Herculani nodi inuolucra,
misellos deducūt dicipulos. Vmbraticū latini sermonis
vsum, per immēsos labores hinc inde vagantes, vulgo
quæritare cogūt. Grāmatices artē parui curantes, dū
modo late qui splendeat vnus, & alter assuitur pannus.
At quorsum isthęc: ni vt indoctilis & credulis parentis-
bus persuadeāt, fucatā puerorū eruditiōē. De iis probe
cecinit Satyricus ad populum Phaleras. Quod si eorū
dicipulos de ipsis grāmaticę rudimētis examines, vel an-
ginā patiūtur, vel, hallucinantis in morē, suā balbutiunt
ignorātiā. Postremo, vt paucis absoluā, vos adhortor
candidi lectores, vt maiorū more, probatissimorū quī-
dem præceptiūculis grāmaticulos imbuatis. Neq̃ du-
bium quin ad fertiliore frugē q̃ sola imitatione cæcuti-
enti facillime sint emerfuri. Hoc igitur opusculum de

Grammaticulorum institutio. Folio. s.
grammaticulorum institutione, probatorum desyderiis,
in tyrculorum literaria milita vsu & didim⁹. Quare
si illud, vt alia nostra, vobis gratū fore pspexero: pcta-
ti nostrae: nedū vestrae expectationi fecisse satis videbor
autore deo: cui debetur omnis honor, Amen.

Prima pars de concordantiis.

Precepte.



The verbe shall accorde wth his nomi-
natyue or vocatyue case in persone
& nombze/as appereth here after
folowynge by rule and example.

Verbum cum recto casu quinto be-
coheret.

Persona et numero. Docet vt Ma-

ro/Marce doceto. **Example.**

My chyldre gyue diligent hede to these instructyons.

Est puer diligenter inuigila: & his pceptis inculca.

Imitacyon of authours without preceptes and rules is
but a longe beytynge about the bulle and losse of tyme
to a yonge begynner.

*Imitatio auctorum sine pceptis est nilli temporis prociudicatio/et iactura gra-
maticulo.*

Precepte.

The adiectyue shall agree with his substantyue in ca-
se/gendze/and nombze/as appereth here after.

Cum substantiuo concordat mobile. &c.

Example.

It is waste labour/ yf a carpenter without compasse rule-
lyne/ & plummet holde attēde to square tymbre fra-
me and rete ony buyldynge.

*Frustata est opera/ si faber ignarus absq^{ue} circino/ regula/ linea/ et perpendiculari
maiorē mōlaret/ aliq^{uod} edificiū fabricare q^{uod} rēctū/et mēsurat.*

Precepte.

Prima pars de concordantiis!

So. ii.

The relatyue of substance shall accorde with his antecedent/ in gendze/ nombze & persone/ as apereth here folowynge by rule. &c.

Antea cedenti debet quadrare relatum

Substantis genere sic persona numeroq;

Example:

That techer setteth the carte befoze the hourse that pre-
ferreth imitacyon befoze preceptes.

Prepoditus est ille preceptor/ qui imitationem preceptoris antepone.

Precepte.

The relatyue of accepence shall accorde with the sub-
stantyue that cometh after hym in case/ gendze/ & nom-
bze. as appereth here after.

Cum sustantiuo iungi comitante relatum

Uult contingentis/ genere & casu numeroq;

Example.

Chylde brought by onely by imitacyon wandze bloun-
dyng as a blynde man without his staffe or gupde.

Quia sola imitatione educari errant cecidiosi/ qualis cecus sine baculo aut duce

Endze wyttes with such derke ambage be made as
dull as a betell.

Ingeniola his cecis ambagibus ceduntur obtusa/ qualis est pitillius

The labour is as greuous as the burden of Athlas!

Hic labor est grauis/ quantum onus athlanticum.

A scholer by such tryflyng hath as moche losse in one
daye/ as he geteth profyte in foure dayes.

Tryullus his gaudis die incerta facit/ quocumque fructum quatuor diebus querit

His eyes be clere as crystall/ yet he seeth no thyng.

Oculi eius sunt lucidi/ qualis crystallus/ cecus tamen.

His lypes be as wantie as lede.

Labella sunt lussa/ quale est plumbum

Precepte.

Whan there cometh a nominatiue case bytweene the re-
latyue of substance/ & no none itterrogatyue/ infynyte/ &

A iii

Prima pars

the verbe/ than þ relatyue/ interrogatyue/ or infynyte
shall be suche case as þ verbe wyl haue after hym/ as appereth here after by rule and example.

Quum rectus situs est inter verbum atq; relatum
Substantis querens infinitum ve/ erit illud
Eius quem verbum casus post se rogabit.

Example.

This is a way whiche thou shalt fynde bothe cedy and
expedyent to the byrnyngye bp of sholers.

Hic modus est quem et apertum et cōmodū ad instructionē quorū expecteris.
Whome canst thou fynde at the lest wyle expecte that
can by good reason deny this.

Quem immensas saltem expectum qui probabili ratione hoc refragetur.
Whome so euer I may here saye nay to it/ I repute hym
ignorant and blynde in lernynge.

Quemcumq; istus oppugnare audiam/hunc ignarum et scilicet repudabo.

Precepte.

But tohan there cometh no noiatyue case bywene þ
relatyue/ interrogatyue/ infynyte/ & þ verbe/ than the
relatyue/ interrogatyue/ infynyte shall be nominatyue
case vnto the verbe/ as appereth here after.

Cū intersit nullus/ tunc rectus verbo erit illud.

Example.

Who is he (as Cully sayth) þ in grynge or techyng no
preceptes dare call hymselfe a phylosopher.

Quis enim (ut inquit Cicero) qui in nullis tradendis preceptis audeat se philosophum dicere?

He þ laboureth no thyng holy/ but catched a patche of
euery thyng/ is mete to pyke a salet.

Quicūq; nihil absolute legir/ immo videret panisium quod diuellit/ modicum hunc excerpere decet.

Precepte.

If it be a verbe impersonall that is iorned vnto the
relatyue/ interrogatyue/ or infynyte/ than the relatyue

Interrogatue oꝝ infinyte Shall be suche case as the verbe
be impersonall gouerneth as apereth here after.

Si impersonale est verbum cui iungitur illo.

Cum casu ponas quem impersonale reposcit

¶ Example.

Many fresshe wyttes by that blynde imitacyon be de-
ceyued/all laboure and cost lost. wherof theyꝝ techers
may be bothe soꝝy and asshamed.

*Multa ingeniosa clara/illa labyrinthica imitatione clauduntur labores & sumptus
frustrantur. casus suum perceptorem et piget et pudent.*

¶ Precepte.

This nowne Quis qui is not alwaie gouerned of þ
verbs that foloweth nexte hym/ but somtyme of the in-
fynyte mode folowyng/ as apereth here after.

A verbo haud semper quis qui comitante regitur

Sed de infinito quandoq; modo comitante.

¶ Example.

The comyn way þ our elders bydble is by preceptes.

Via peruiulgata/qua maiores nostri hui solebant/est per precepta.

¶ Precepte.

Somtyme quis qui is gouerned of the partycple.

Somtyme of the nowne. Somtyme of the gerundue.

Somtyme of þ aduerbe. Somtyme of the preposicion.

Somtyme it shall agree with a substantiue in case/gen-

dre/ and nombꝛe. Somtyme it is put in the ablatyue ca-

se absolute/as appereth here after.

Nunc a participio/nunc nomine/nuncq; gerundo

Nunc et aduerbo/nunc preposito sibiuncto.

Nunc siro quadret genere & casu numeroq;

Donitur & sexto casu quandoq; soluto.

Intellecto (non expresso) participante

¶ Example.

ixth p^{ar}t

It is a token of obduracy when a man wyll not reco-
gnyle his faute/ of the whiche he is oft etyynes wached

Est pertinacia indicium ubi erroris de quo ex admonitione crebro non correptus.

It is a spye of penyll the pryde (for many be infecte with)

when a man wyll take a synfuler waye by hymselfe.

Prete arroganti: cui ab hosti sunt non parci est argumentum. cum solus videtur fecerat quisquam.

It is a lewde touche/ whiche no wyle man hath deſyre
to ble.

Est et a improba/qua licendi desiderium habet nemo.

He is a man whome I wolde not mete with:

Deus est cui obuiam ire nolim.

For he is ever inquisitue of such maters whiche I am
wery to here of.

Est enim curiosus inuestigator rerum de quibus audire fastidio.

He is full of tongue/ by reason of the whiche vyce fewe
men regarde hym.

Lingua est/ cuius flugit cuncta/ fidem hinc adhibere caue.

Roll by these thynges in thy mynde/ whiche perſectly
doute/ thou shalt gete good lernynge.

Hic res memoriter ediscas/ quia accurate sacre eruditione fructuosam assequeris.

He is the man/ whiche lernynge thou canst not lacke.

Is est/ quo viuo indigere non opus.

¶ Precepte.

When there cometh a verbe by thoyne two nomynas-
tue cases of dyuers nombres whiche betokeneth one
maner of thyng/ the verbe may accorde with the no-
minatue case befoze hym/ and somtyme with the no-
minatue case that foloweth hym/ though it be seldo-
met/ as appereth here after folowynge.

Si binos inter tectos. &c.

¶ Example.

Preceptes is the chefe and moost expedient byngynge
by of a ponge grammarpen.

Precepta grammaticuli prima participium est institutio.

These besy ambages of imitacion is an extremepayn

to the techer/and no pzo pte/oz small to the lerners.

*ille in exercitibus imitationis ambages pcepti obliuio est malicia/ & discipulus
hinc nullus aut carus finitus.*

Authoryte.

The varyaunce of louers (sayth Terence) is the rene-
wyng of loue.

Quantum sibi/ amoris reintegrationis est.

Thy commaundemētes (sayth the pzophete) is my me-
dycacon and study.

Mandata tua (inquit propheta) meditatio mea est.

Recepte.

As han there cometh an adiectyue bytwyne two sub-
stantyues of dyuerse gendzes belongynge bothe to one
thyng/ the adiectyue may agre w the substantyue be-
foze/ & somtyme w the substantyue & foloweth/ though
it be seldome/ as appereth here after folowynge.

Mobile si quandomedium est inter duo fra.

Diuertli generis. &c.

Example.

Lernynge semeth vnto me a tresour moost excellent.

Eruditio mihi thesaurus vltimus est summus.

Bythelle wooldy semerh too me as a floure that soone
fadeth and falleth/ where lernynge wyll abyde.

Diuitie et potabile vultu flos cito marcescit & cadit & vltimus vbi eruditio heret fr.

Comynge (be it neuer sw moche) semeth no burden to
hym that hath it.

Cognitio rerum (quantumvis multa) habenti onus non est visum.

Wydde with some men is called clenlynesse.

Facies vestium apud quosdam mundicia est nunciata.

Authoryte.

Pouerte semeth neuer too me as now/ a burden bothe
wretched and greuous.

Res. paupertas nunquam equa arguitur onus infirmitati visum & visum & grane.

A fter that the marshall dyd taste of the water tourned
in to wyne.

Post archytreclinum (ut scripsum est) gustauit aquam vinum sacrum.

Wuiga. d. hitin.

B

Prima pars.

Recepte.

Whan a relatyue of substance cometh bytweene .ii. substantyues of dyuerse gendres belongynge bothe too one thyng/ yf they be nownes appellatyue. the relatyue may agree indyfferēt in gendre with eyther of them/ but yf the one be a nowne propre the relatyue must euer agree with hym onely/ as apereth afterwarde.

Diuersi generis si inter duo fixa. &c.

Example.

Grammer whiche is the welles of sciences lyberall/ is groundely to be looked vpon.

Grammatica que dei qui fons est liberalium artium radicibus est amplectenda.

Idelnes whiche is the noutp[ro]we of all byces/ is too be auoyded/ specially in youth.

Decum qd dei que omnia viuosa est alit/ abigendis est/ precipue in tenera etate.

Autho[ri]te.

The study of wysdome whiche is called philosophye.

Philos. Studium sapientie/ que philosophia dicitur

Example whan the one substantyue is a nowne propre.

I was bozhe in the chefe cyte of Englode whiche is called London.

In prima Anglice ciuitate/ quod Londinū appellatur/ sum natus.

There runneth by my faders doze a goodly water that is called Temmes.

Tameras fons p[ro]fert/ hinc gratissimū flumen/ qui Tamisis nuncupatur.

Autho[ri]te.

There is a place in the pyson that is called Tullyan.

Salustius. Et locus in carcere quod Tullianum appellatur.

Recepte.

Whan the relatyue of substance/ or the adiectyue is referred to the hole sentence or reason goynge before y relatyue or adiectyue shall be put in the neutre gendre synguler & ythynde plone. Also yf y relatyue be referred to, y sentence or more/ than it shal be the plurell nōbre/

Ad totum sensum pꝛeuntem quando relatum
Substantis referas. &c.

Example of the relatyue.

I haue spẽte all my yowth in exercyse of letynnge/whiche is now to me bothe pꝛofyte and pleasure.

Teneram etatem in discendi exercitatione pꝛosus transigi/ quod quidem & breue & gratum nunc est mihi.

I haue let aparte all pastauce and pleasure/foꝛ loue of letynnge/whiche maketh me now to be taken in fauour befoꝛe other.

Ludicia & oblectamenta doctrine studio postposita qđ gꝛam pꝛe ceteris mihi scilicet.

Example of the adiectyue.

If a man take grete labour/and haue neyther pꝛofyte noꝛ thanke therof/it is greuous vnto hym.

Si graues labores susceperis/ neqꝫ fructũ neqꝫ laudem incrementũ mollem est tibi.

Example of the relatyue refer.

red vnto two sentence.

Thou wylte not laboure/eyther thou must begge oꝛ stele/ of the whiche the one byngeth a man to misery that other to an halter.

Labores sine subite nolis. aut mendicare/ aut latrocinari debes. quoz alterũ miseriam/ alterum laqueum parit.

Example of the adiectyue.

To do nought oꝛ suppoꝛt nought/ bẽ cosyn germayns.

Flagitum committere/ aut si iugurium. fouere sunt eque improba.

Authoyte.

I in lyke wyse am a losse man/ whiche is to me a detere thyng.

Tenerius. Ego quoz bna peteo/ quod mihi carius est.

To rule thy countree and thy byngers bp/ though thou may do it. and coꝛrecte thyne owne fautes/ yet it is byttrynge and daungerous.

Salustius. Nam ubi patriam et parentes regere quamqꝫ possis/ & delicta coꝛrigas/ tamen impotitum est.

Cicero. Vtroz ne aut eripiatur a nobis causa regia/ aut differatur/ quozum deũ minus belum non facile possum estimare.

Prima pars.

Recepte.

When the verbe is referred vnto the hole sentence/
or ony worde þis put materpally: that is to saye/ for þ
selfe boyce of the worde & not the significacon/ it shall
be the thyzde persone and synguler nombze. But yf the
verbe be referred too. ii. or dyuerse sentence/ or wordez
put materpally it shall be the plurell nombze.

Ad totum sensum verbum. &c.

Example.

To walke moderately after meet conforteth naturall
heet/ and helpeth dygestyon.

*Moderate ambulare post refectiorem/naturalem recreat calorem/et concoctionem
naturam.*

To study immediatly after replecions plucketh by
vapours to the heed and hurteth the bzayne.

*Studio incumbere continuo post saturationem/vapores capiti attrahit/et cerebrum
officit.*

**Example of the verbe referred to two
sentence or dyuerse.**

To refreshe the mynde with myzthe/ exercise the body
with labour/ and to vse temperate dyet/ be the cheffest
physiciens for a student.

*Animum solariis acutis/corpus exercitatu mculis deservare. & temperata refectum
cula feni/sunt studentis medici presentia: mi.*

Authoꝝyte

To besy thyselfe in bayne/ & to gete no thyng e elles in
woyenge thyselfe/ but grudge. is an extreme foly.

*Salustius. Frustra est nix/et nihil aliud re fatigado nisi odium querere est extre
me dementie.*

Cicero. Quasi ipsos induxi loqueres/ ne inquit & inquam sepius interponerentur.

Recepte.

When a nowne demonstratyue is referred to þ hole
sentence folowynge/ it shall be þ neutre gendze syngu
ler nombze/ yf yt be referred to. ii. or dyuerse sentence/
it shall be the plurell nombze/ as appereth by this rule.

Ad totum sensum comitantem. &c.

Example.

This I wyll laye for myn excuse too my mayster that
I was letted with straungers.

Hoc preceptum causabor me prepediuit aduenis dei hospitibus.

These oꝝ lyke / he wyll laye agayne too my charge / this
is a couerfet excuse / what wytnes hast thou

Hec autem similia obijciunt mihi. signum est istud rebus aducis.

Authoꝛyte.

I iudge this moost profytable in this lyfe that thou set
not thy mynde ouermoeche oꝝ toto vpon ony thyng.

*Terenus. Id arbitror appone esse breue in vita / he ne quid nimis. supple facias
Teren. An hoc dicent mihi? inuitus feci / lex coegit.*

Precepte.

Lyke as the relatyue may be nomina tyue case vnto s.
bethe / so he may be substantiue vnto the adiectiue.

Rectus vt esse potest verbi. ac.

Example.

He is a man / whiche is bothe wyse and well lerned.

Hic est / qui et ingeniosus et eruditus est.

Authoꝛyte.

Cicero. Nihil enim stabile / quod instabile est.

Precepte.

An adiectiue somtyme comynge without a substantiue
may be put in the neutre gender lyke a substantiue
as appereth by this rule.

In genere ornate neutro.

Example.

It is wyldom to loke before what may fall here after.

Solum est ante initium exting cogitare.

It is foly to spurne agaynst the pyrke.

Stultum est aduersus stimulum calcitrare.

Authoꝛyte.

He asketh ryght.

Terenus. Equum possidet.

Precepte.

An adiectiue ioynd with the significacyon of this
nowne Res / may ofte tymes be set in the neutre gender
lyke a substantiue / this nowne res lefte aperte.

Vulga. whic in.

B. iii.

Prima pars
Adiectum unctum cum sensu nominis huius
Res. &c.

Example.

I haue many thynges to do.

Multa facienda habeo.

I haue a fewe thynges to cecken with the.

Pauca tecum ratiocinanda habeo.

What thynges be thole / shewe at fewe wordes.

Que sunt ea paucis expedito.

They be thynges touchynge thy profyte.

Sunt tibi utilia.

Authoptye.

Cerentius. Omnia habeo nec quicquam habeo.

Precepte.

When. ii. substantiues or moo come togyder immediatly / whiche belonge to one thyng / or be sayd of þe same thyng they shall be set in the same case as þe fyrst is

Quum duo conueniunt sira. &c.

Example.

Byot the moder of all maner of lekenes abbreviateth and shorteneth many a mannes lyfe.

Crepula omnium egestudinum mater / multis vitam diminuit.

Contrarywyle good dyet / the preseruatyue of helthe augmenteth or encreaseth a mannes lyfe.

Stictus temperantia / sanctas culos / homini dies adiecit.

So he that foloweth temperaunce these guyde of nature / gouerneth of helthe / nedeth no physycians.

Itaqz qui moderantiam / primæ nature ducent / sanitatis regimē obseruat / medicis non indigebit.

Authoptye

Regillus. Nate meo vires / mea magna potentia colas.

Precepte.

The notone parttyue as aliquis / quicquam / & every notone set as a notone parttyue shall agree w the genityue case folowynge in gendze onely / as aliquis vicozff

Precepte.

Notones that be set partitiuely be these / notones distri

butyues: as nullus/ neuter. Virgi. Nullā tuatū audita
mihi nec visa sonorum. Nownes infinyte/ as quisquis
quicumqz. Quidius. Quisquis fuit ille deorum.

¶ Precepte.

¶ Nownes interrogatyue. as quis/ vter. vt quis homi-
num. Nownes of comparatyue degre/ vt duorum fra-
trū/ tu maior. Nownes of ſuperlatiue degres. Virgi.
Maxima nata tum Priami.

Mult partitium. &c.

¶ Exempla satis patent:

¶ Precepte.

¶ The nomnatyue case of the nowne collectyue maye
haue somtyme after hym a verbe of the plurell nombze
oznatelý/ whiche verbe dothe accorde with þ intellecte
oz significacyon & not with the voyce. And this is by a
fygure of constructyon called Synthesis

Singlatis rectus collecti. &c.

¶ Example.

Parte be fledde this waye/ parte that waye.

pars hac/ pars illac fugerunt.

All the worlde wondzeth and cryeth out of this penury
and scantnes of all thynges.

plebs (ad vnum) clamitant de hac vniuersali rerum penuria.

¶ Authoryte.

Virgilius. Pars infensa ferant verubusqz trementia agunt.

Quidius. In me turba ruunt luxuriosa proci.

¶ Precepte.

¶ The adiectyue/ lyke wyse the relatyue somtyme maye
agree in gendze & nōbze w itellctte oz significacyō of þ
nowne collectyue. also of þ nowne of þ epycene gendze

Prima pars
and the worde that is set materially.

Hominis interdum collecti. &c. **Example.**
There is an vnglacypous company mette togyder.

Turba procerum vel flagitiosum istis conueniunt.

People redemed be gladde and mercy that lyfe is gyue
vnto vs by a birgyn.

Ultam datam per bigenungentes redempti plaudite.

An hare bagged may not awaye / but is loone ouerta-
ken.

Lepus gaudia effugere nequit / summo cito accipitur.

A brody goole is lothe to go from her nest.

Anser fera a nido egre excrucatur.

A fylle in spawynge tyme wyll coueyte to the calme
water.

Difficilis ouipara vel fetuosa / tranquillum appetit stagnum.

R is tough in pronuncyacion.

R / est aspera in pronunciatione.

Authoyte.

Dignitas. Pars hominum ualida tuces et mentis scandunt.

& sopus. Anser erat quondam piceolo germinis fera.

Precepte.

Two nominatyue cases oꝝ dyuerse witha coniunc-
on copulatyue comynge bytwene requyre a verbe of the
plurall nombze.

Wini vel plures recti. &c.

Example.

Contynuall helthe & aboundaunce of rycheſſe (as sayth
saynt Auguſtyn) be moost euident tokens of damna-
cyon.

*Sanctas confirmat / et eorum abundantia (ut inquit Augustinus) eterne damnatio-
nis sunt maxima iudicia.*

Authoyte.

Quidam. Non bene conueniunt / nec in una sede morantur. Maieſtas et amor.

Precepte.

A nomina tyue case and an ablatyue with this prepo-
Cyon cum put in the ſtede of the nominatyue case with
this coniuncyon et / wyll haue a verbe plurall.

Cum sexto adiuncto vult et vice ponit aliquando:

Example.

Lechynge with vertue anaunceth a man.

Exultatio cum virtute exornant quoniam.

The mayer and the aldermen syt in counseyle.

Præses vobis cum senatoribus consulant.

Authoꝛyte.

Virgilius. Memus cum fratre quærimo. Jura dabunt.

Precepte.

When an adiectyue oꝛ a relatyue be referred to dyuerse substantyues haupnge lyfe wth a coniuncçyon copulatyue bytwene / of the whiche one is of the masculyne gender / the other of the femynyne oꝛ the neutre / thā the adiectyue oꝛ relatyue shal be the masculyne gender

Si iungi adiectum contingat. &c.

Example.

Bothe my fader & my moder be so tendre & choyse vpon me / & they wyll not suffre me to be punished / whome therfoze I in tyme to come vterly may curle.

Et pater & mater adeo mihi sunt indulgentissimi ne me castigari patiantur / quos egrotum olim deuotam.

Myne vncle / his wyfe / and his seruauit mette me comynge / whom I must go speke with.

Ammulus / vixit sibi & mancipis / mihi venienti fuerat obuius / quos pueritæ habeo

Authoꝛyte.

Virgilius. Ascendens patremque meum intra Crensa. Alterum in alterius uincta eos sanguine cernam. Idem Superest ne Crensa Alcanensque puer / quos oēs vinctos graui circumant arces.

Precepte.

When an adiectyue oꝛ a relatyue be referred too dyuerse substantyues haupnge lyfe with a coniuncçyon copulatyue bytwene / of the whiche one is of the femynyne gender / the other of the neutre / the adiectyue oꝛ the relatyue shal be of the femynyne gender.

Si iungi adiectum. &c.

Example.

Berdes and cattrell that we haue seen to be plenteous

Prima pars

here in Englonde were neuer so scante as now.

*perinde est petra quas copiosas hic in Anglia vidimus nunquam eas nunc
sunt rare.*

Precepte.

When an adiectiue or a relatiue is referred to diuerse substantiues not haupnge lyfe/with a coniunctyon copulatiue bytwene/ of what gēdre so euer they be eyther of diuerse gēdres/ or lyke/ the adiectiue & the relatiue shall be of the neutre gēdre.

Diuersis fixis si mobile. &c.

Example.

I thynke al the coste and labour that I haue made well bestowed/ now that I haue my purpose.

Sumptus et molestias que per mihi equum subiecto: nunc cum instituti compos sum.

Authoyste.

Salustius. Diuitie/ decus/ gloria/ in oculis ista sunt.

Ciceronius. Spes opesq; in te vno ista sunt.

Virgilius. Arcum regis et calamos/ que tu donata vidis.

Precepte.

When the verbe is referred to diuerse nominatiue cases/ of y which one is of the fyrst persone/ another of the seconde or y thyrde/ y verbe shall be y fyrst persone

Ad rectos verbum diuersos. &c.

Example.

Thou and I ben lyke of one age.

Tu et ego sumus coetanei vel coeui.

Thou and I and thy broder haue ben brought by togyder of lytell babes.

Tu et ego et germanus tuus: ab inuicibilis vna educati sumus.

Precepte.

When a verbe is referred to diuerse nominatiue cases/ of the whiche one is of y. ii. persone/ the other of y thyrde/ the verbe shall be the seconde persone.

Example.

Thou & all thy frendes shall neuer be able to make me amendes/ for the hurte that thou hast done vnto me.

*Tu et tui ad hunc necessaris/dammum quod mihi intulisti/redimere vel resarcire
me potest adiung.*

¶ Precepte.

¶ When a relatyue is referred to dyuers substantiues
of the whiche one is the fyrst persone/an onother of þe
conde oꝝ þe thyrde/ the relatyue shall be þe fyrst persone.

Quando relatiuum fita. &c.

¶ Example.

¶ It is vnpytting that thou and I whiche be felowes of
one schole sholde holde one agaynst an other.

Dissentant si est tu et ego qui condiscipuli sumus/dissentamus inuicem

¶ What answere shall my bedfelowe/ thou and I make
whiche be accused vnto the mayster.

Quid respondebimus cōcipulis meis/tu et ego? qm̄ ad p̄ceptorem accusamur.

¶ Precepte.

¶ When a relatyue is referred to dyuerse substantiues
of the whiche one is the seconde persone/ the other/ the
thyrde/ the relatyue shall be the seconde persone.

¶ Example.

¶ Thou and thy seruante be well mette.

Tu et famulus tuus estis non dissimiles.

¶ Thy company & thou that can bothe forge & lye be two
mette merchauntes to utter wares in buklersbury.

*Tu et tibi confectus/quis fabricare & mentiri nōtis/inter pharmacopolas ad au
tobota vendenda/magis estis idonei.*

¶ Precepte.

¶ When a verbe is referred to dyuerse nominatyue ca
ses/ also and adiectyue oꝝ a relatyue to dyuers substan
tiues/ the verbe somtyme shall agre w the nominatyue
case next vnto hym/ lykewyle þe adiectyue & þe relatyue
shall accorde w the substantiue þe is next vnto them.

Ad rectos verbum diuersos. &c.

¶ Example.

¶ Eether thou oꝝ I shall dere bye this barge/ and per
auenture bothe of vs.

Aut tu aut ego ob hoc facimus penam inam/forte uterqz nostrum.

vel sic.

Aut tu/aut penam ob hoc facimus/aut ego/forte uterqz.

Prima pars

Neither my father/whome I ought too loue before all
other/ nor my mother is more welcome to me than y^e art
*Nec pater/qui mihi egregie fecit ceteros est carus/nec mater. re mihi magis gra-
ta aduenit. Vel sic. Nec pater/sed nec mater/quo egregie pater ceteros mihi est
cara/re mihi gratior aduenit.*

Authoyste.

*Wegitius. hic filius arma hic curas fuit. Idem. Nec deus hunc mens/ dea nec
dignata cubili est.*

Apololus. Hic mihi sunt et ego.

And this manner of construccyon is by a fygure called
zeugma/whiche is a reduccyon of y^e verbe or y^e adiectyue
or relatyue to dyuerse substantyues.

Precepte.

The antecedens many tymes is ioyned elegantly in
case with his relatyue leuyng his verbe & his adiectiue
and oztours put the antecedens after the relatyue. All
be it poetes somtyme put the antecedens before. And in
construccyon the antecedens shall be reuerled in too his
due case/ or elles we shall repete the antecedens/as in
this example of Virgil. Urbem quam statuo vestra est.
whiche this wyse may be constned. Urbem/ (i. bzbs)
quam statuo/est vestra. or elles (supple bzbs) quam bz-
bem statuo/est vestra. And this is to be vnderstande of
al other cases/and after some men this manner of speche
is by a fygure called Antithesis/whiche is whan one
case is put for an other.

Sepe relatio connectitur antea cedens

In calu orzate &c.

Example:
The lettres whiche you sent vnto me last/were to me
very pleasaunt.

Quas ad me proximo dedisti litteras mihi pertinende fuerunt.

Example of nominatyue case.

And the more pleasaunte bycause I se the olde ampte
whiche hath bytwene you and me/dayly to renewe.

*Et loquiditoye / q' p'stinam / que nubi recta pueris / intercessit / amicitia / iudicis acc
cessere p'ceptio.*

¶ Example of the genityue case.

And in especyall that ye haue ended the litygyous ma-
ter / whiche I desyred you for in my last lertres.

Et in p'mis q' l'igiosam cuius rei postremis l'icis etiam cupidus expedit.

¶ Example of the datyue case.

For by this humanitye you haue made the man to whom
me I was in daunger / especyall frende vnto me.

Por finm officio / cui dico obnoxius etiam effectus nubi amicitium.

¶ Example of the ablatyue case.

Wherfore I wyll be a frende vnto you / whome you shall
helldly vbleat all nedes.

Vnde quo obnoxius fam'liariter brevis amico / paratissimus tibi ero.

¶ Authoyste.

*Terentius. Vopulo de placere quas fecisset fabulas. Virgilius. Nam que p'mis
solo. Item. Vrbem quam statuo vestra est subducere naves.*

*Cicero pro ligario. Sed hoc non concedo. de quibus rebus gloriemini. i. vobis cas
dem rep'endatis.*

¶ Precepte

As ofte as the significacyon of a notone substantiue is
loyned immediatly with this notone quis qui / or with
his compoundes / whether he be a relatyue / interroga-
tyue / or infinite / the substantiue shall be set in the same
case with this notone quis qui / or his compoundes.

Cum quis qui quoties (vel natis) immediate

fixum coniunctum est / casu illi iungitofixum.

¶ Example.

What state & what condycyon your maters be in / this
messenger shall shewe you by nought.

Quis datus / et que condicio / tuarū sit rerum. hic i'renunciū tibi verbis aperiet.

The procelle therof is to longe to wyte of / by reason of
the whiche thynge / I comytte all to his credence.

Soma recta est l'ig' / & de l'icis cōp'icet / cum rei causa oia huius cōmittit fides

I wolde ye sholde enqwyze of the messenger what bely-

Prima pars.
nelle we haue had withall.

Perconteris hunc a tabellario. quag motestas inde cepimus.

What man is it/ but he wolde maruayle to here therof.
Quisnam homo es? qui non admittetur si inde audiat?

Authoꝛyte.

Cerentius. Quod remedium eius inueniam iracundie. Idem. Quam causam reporens demitoy. Idem. Quo ore patrem compellabo?

Precepte.

¶ When the verbe is ioyned to one hole thyng/ whiche afterwarde is dryyded in partes/ than the partes shall be put in the same case with theyr hole. But yf the verbe be ioyned with the partes/ than the hole shall be put in the genitryue case.

Toti diuisi in partes. &c.

¶ Example when the verbe is ioyned with the holly.

your frendes that you put in truste with the cause be so;
me faste/ some full lacke and faynt.

Amici in hac re sunt/ alii fiduciam/ alii remissi et languentis.

¶ Example when the verbe is ioyned with the partes.

All be it your aduersaryes some appere wery of theyr parte/ some (thoughe they make a face outwarde) they wolde gladly shake theyr handes therof honestly.

Aduersarij non tamen pars videntur sic hinc periti. pars autem (quamuis) dum tunc similes se honeste fore dimittos/ cupidi.

Precepte.

¶ This coniunccon q many tymes oznatly shall be exclude with chaungynge the worde whiche seemeth to be the nominatryue case in to the accusatryue/ and the verbe in to the infinitryue mode of the same tens/ as it sholde haue be/ if this coniunccon q had be expzessed/ as whā barbarous and vnlearned men saye/ gaudeo q tu uales. A tyn men saye/ gaudeo te ualere.

Excludetur q̄ coniunctio. &c.

¶ Example:

I am gladde that all thyng gooth for ward accor dyng
to your mynde and your last lettres.

Gaudes omnia succedere exopto rursus postea scribis.

I coniectured and thought in the begynnynge that the
mater wolde growe to this conclusyon.

Coniictebam (scilicet prima fronte) rem hinc esse reditaram.

¶ Authoꝛyte.

*Cicero in epla p̄ima. Ego quia idem in tua causa facere nequeo/ h̄tam mihi acer-
bam esse putem. Teren. Meum gnatum ruinosum est amare.*

¶ Precepte. This coniunccon q̄ not withstandyng
somtyme is exp̄essed in latyn tongue/as whan it is ta-
ke for this coniunction quia/ or elles whan propterea
cometh befoze it/ or elles whan it is set in the fyrst be-
gynnyng of an epytyle or a sentence.

¶ Example:

That ye wyte that you haue many a dape/ you herde no
thyng fro hens many a dape/ is by cause you be sette dy-
staunte/ also by the reason fewe comete bytwene.

*Quod scribas te admirari hinc dñi ac te allacum mihi/ sit cum q̄ longe hinc abes/
cum propterea q̄ rari intercessant nuncijs.*

¶ Authoꝛyte.

*Cicero ad Brutū. Angere etiam molestū/ q̄ magna sapientiā/ ciuitumq̄ bonorū
penuria tam in ciuitate esset. L. quia magna. &c.*

Terentius. Propterea q̄ mihi scribas liberaliter.

Cicero. Quod scribis quid de exitu belli sentiam.

¶ Finis prime partis.

¶ Secunda pars de constructione nominum.

¶ Precepte.

A Downe s̄ betokeneth posselssyon/ or a thyng
had in posselssyon requyꝛeth a genityue case of
s̄ haueꝛ or owneꝛ/ or elles his posselssyue toyneꝛ
w̄ the haueꝛ in case genēdyꝛ & nombꝛe. And somtyme in
the stede of the genityue case he wyll haue a datyue.

¶ Possellum cogitat posselloꝛis. &c.

*et Dignitatis causa (scilicet p̄cepta omisso/ accor̄s ad libellū nostrū de contin-
uitate grammatorū recurrere volens/ p̄ceptoꝛis tamē demūsticū p̄o induc̄
seruimus/ eo de exempla q̄ bulgaria p̄ceptis applicet.*

Secunda pars.

Example.

She is my broders wyfe.

Ha est vxor fratris / si aut / bel fratris.

This is my faders seruante.

Hic est famulus patris / patet / bel paternus.

This is the kynges hoyle

Hic est equus regis / regi / bel regius.

Authoꝛyte.

*Ouidius. Jam patrem famulumq; patris lucemq; timebar. Teren. Quid de in edmo
ne consulas. ita de si ego parce. et in tranphilo / et in hunc nostro.*

Precepte.

**The hauer oz the owner gouerne th somtyme a gent
true case of þ thynge þ is had / a somtyme a da true.**

Possessum interdum. &c.

Example.

He is loꝛde of this grounde.

Is est dominus huius fundi / bel hunc fundo.

**He is a grete loꝛde of wodes and waters / as ony with
in these pattyres.**

Est amplius dñs sylvaru & aquaru / bel sylvaru & aquaru / qualis hic locorum quid.

Authoꝛitates & precepta in nostro libello de criminare. satis patent.

Precepte.

Nomen significans affinem. &c.

Exempla de affinitate.

My maysters fader in lawe wyll be here to daye.

Socrus huius / bel huius affinis est / bel aderit hodie.

This is my broders inoder in lawe.

Hec est sororus fratris / bel fratris.

She is doughter in lawe to myne uncle.

Illa est generis parui / bel parui.

He deleth with me as hardly as I were his stepstone.

Porinde duriter me trahat ac si essem parui generis / aut illi.

**His stepmoder is moze harde vnto hym than his step
fader.**

Ita / bel ei nouerca est / genitrix illi / & duritior.

Exempla de consanguinitate.

**The pattymony that his fader / graundfader / and his
auncetres tyme out of mynde haue kepte at theyr wyll
be hath folowely lost.**

*Determinata quo illius / bel illi pater / annus / & parentes / inuolunt / & alia inuolunt /
volunt / possident / in hunc pater.*

De constructione nominum.

To. xii.

So that his sone/ his newwe/ with all his posterite.
Shall curse hym.

Nece de eius vel ei filius/ nepos/ et tota progenies et posteritas illum deponet.

He loueth me better than his fader/ moder/ broder/ sy-
ster/ and all the kynne that he hath.

Amor me et reuerentia/ et filius aut illi patrem/ matrem/ fratrem/ sororem et tota cognationem.

¶ Exempla de preeminencia.

He is mayster of the ordynaunce.

Et pater machinatum bellorum dei/ machinatus bellorum.

He is graunde capten/ or chefe capten of the hoost.

Et pater vel paterfamilias dux exercitus vel exercitus.

Myne vncle is one of the aldermen of the cyte.

Amicus meus est unus ex primatibus civis vel civis.

¶ Exempla de nomine ad aliquid dicto.

Who is fader of this chyld.

Quis est pater huius pueri/ vel huius pueri.

He is worthy to be a techer of scholers that instructeth
them as well in good maners as lernynge.

Hic dignus est discipulorum vel discipulis esse preceptorum/ qui cum moribus et scientia eos instruit.

It becometh hym euyll to be a mayster bpō seruantes
that can not ordze hymselfe.

Iniquum est hunc famulorum vel famulis esse dominum/ qui sub dominari vult.

¶ Preceptum.

¶ Nomen significans excellere. &c.

¶ Exempla de nominibus excellentie.

He is kynge of kynges that made all thynges.

Hic rex est regum qui omnia creauit.

He is a man by hymselfe.

Et homo pauperum hominum.

The rose is a floure of floures.

Rosa est flos florum.

Of all pleasures this is a pleasure by it selfe.

Omniū voluptatum ea deum est voluptas.

Of all paynes this is a payne.

Communis dolorum hic dolor est.

¶ Exempla de nominibus poderis.

Vulga. whitin.

¶

Secunda pars

A pounce of wax is at. ix. pence.

Lix a pounce aduenis denariis estimatur.

**Bye me a halfe pounce of saffron / a quarter of cyng
mon. ii. vnces of peper.**

Quartus unctus saffron croci. quod tantum cinamomi / de pance piperi.

¶ Exempla de nominibus mensuræ

**A quarter of malte was at. viii. shyllinges in the marc
ket to daye.**

Cornus ordei costi in hodieuo mactato octenis solum / sine appello estimatur.

A bullshell of whete was holde at. xij. pence

Modius tritici duodecim denariis vendebatur.

A styke of tre at. i. pence.

Stemodius secularis denariis.

A mette or an hoope of oote mele at fourte pence.

Stemodius aucariis facine quaterenis denariis.

A gallon of swete wyne is at. viii. pence in London.

Lagena vel congius dulcis vini octenis denariis Londini venditur.

A gallon of ale is at a peny and ferdynge.

Lagena ceruicis denariis cum quadrante.

¶ Preceptum.

Exposcunt geniti verbalia. &c.

¶ Exempla

He is a lover of vertue.

Et amator virtutis. vel amat virtutem.

He is a bolsterer of fals matters.

Intricatorum est defensor. vel intrinsecus defensor.

Surfet is the nourisher of all seknes.

Crepula est alitrix omnium egritudinum.

¶ Preceptum.

In genitum mutant verbalia. &c.

**He is a coueytous man of other mennes good / & a wa
ster of his owne.**

Et alieni appetens / sui profusus.

He hath ben euer a keeper of iustyce.

Iudicis semper fuit obsecutus.

He is an expert man in many thynges.

Multiarum rerum est expertus.

In eng. He ceterly not what he spendeth all the while he hath

In ans.

In tus.

ony thyng in his purse.

Quantum namque de profundis nihil pensi habet. modo huius superest quies.

He wolde spende goddes cope yf he had it.

Tantaleus opes pficeret. dei tantalarum opes pfusus foret. modo illi paratur.

He gadereth and stojeth by rycheffe for hym that shall
full soone spende them.

Opes recondit dei comular illi. qui eas huius profundet. dei carum pfusus erit.

I amperplere or bzoutfull in this mater to what en-
de it wyl geowe at lenth.

Sum huius rei perplexus. quo ea euadet tandem.

He standeth in luche doute of hymselfe that he woteth
not whiche waye to tourne hym.

Hec est sue perplexus de quo se vertat ignoret.

He casteth away his money vpon luche whiche yf he
hane nede of helpe can nought do for hym.

Namque indignus est in eo qui si subdit indignus fuerit et optulati non delect.

He knoweth not what prudence is that casteth not be-
fore that thyng whiche may come here after.

Prudentie est inscius qui futuro non est prescius.

He is so despyous of glozye he knoweth not hym selfe

Glozie adeo est audax de sui ipsius sit igneus. dei seipsum ignoret.

He is luche a nyggard of his purse that no man coue-
teth his company.

Stomphus est anax. de sue euerlationis cupidus sit nemo. dei sua familia
circaui cupiat nemo.

A man that regardeth honesty must somtyme be lybe-
rall of his purse and somtyme sparynge theof as ty-
me requyrezth.

Honesti dei decore memos. nunc sumptus dei sponsum liberalis nunc autem parcus
esse debet pro temporis varietate.

Wheder you wyne or lese I wyl be your halfe.

Utrouque dei beneficii composui ne an temporis fueris tunc fortune participes eris.

He is a byrber or a taker of byrbes.

Ipse est largitionis capax.

He is luche a pyker that no thyng can lye by hym.

Cumque rei est capax.

He is a grete rauener specially yf he come there as be
good byrbes.

Secunda pars

Et erat piceque deliciarum.

In ex

He is a quaffer namely of swete wyne.

Et bibat piceum dulcis vini.

In up

He syttech vpon lyfe and dech.

Et sittech caput suum.

In up

The table of robzyee of this boke standeth out of ordze

Index huius libri est prepositus.

In olus

He was chese heed of all this myrche.

active.

Is huius lectus dicitur.

She is chese tynge leder of all byrthenigoseppes.

Hec mulierarum corporarum dicitur est primaria.

He gapeth for worldly promoyons all togyder haupn
ge small mynde of godly lernynge.

Amplendinis terrene ambitiosus est omnino diuine discipline parum studiosus.

¶ Preceptum.

Ita petunt genitum solers. &c.

¶ Exempla.

It is comynly sayd the grettest clerkes be not all þ wy-
test men of the worlde

*Dulgo dicitur doctus solers/et plurimum politicarum vel agendarum rerum non
sunt maxime experti.*

He can no fraude/and is lyberall of suche as he hath.

Is dolus est expertus/et suauis certum liberalis

This is a plenteous coultre of cozne/as bareyn of wode

Hec terra frugum est fertilis/lignorum vero sterilis

Who so euer is ignoraunt of þ greke togne/he shal euer
be out of knowlege of þ origynall & pte of latyn tongue

Quis si grecam litteram est rudis/is medullare vel melle lactis satis exat tempore

He may be noted of folp/that wpll not prayle that ton-
gue out of the whiche latyn tongue/as from the welle
heed was derpyed.

*Inferre merita vni condemnatur qui eam linguam non efficitur/bunde latinitas ipse
canis a fonte est educere.*

He hath a heed as grosse as a malle/& as many braynes
as a woodcocke.

Caput est illi inflex malle/sapientie tamen expertus.

¶ Preceptum. Effectum cause genitum. &c.

¶ Cause efficientis exempla.

Rynge Henry the leuenth was as pynce of moost fas

De constructione nominum. Fo. cluij.

moüs memory.
Præcipuus septimus fuit princeps inuentissime memoris et totius illius principis fuit memoria.

He was a prynce of grete vertue.
erat enim princeps magne virtutis / vel magna principis erat virtus.
Wherfore the laude & prayse of that prynce shouldesth moost synguler.

Quocirca precipuus principis laus dignetur. Vel sic. Non mediocribus laudibus decantatur princeps.

Cause formalis example.

He was a prynce bothe of famous vitorye / also wonderfulous polypye.

Claruit enim princeps non minus corporis / quam ingenti virtute. Vel sic. Clara fuit in principe non modo corporis / sed etiam animi virtus.

Beside that / he was a tall persone of body / and aunge lyke of countenance.

Ad hoc / erat hic prestantis forme / et dignis habitibus. Vel sic. Dignus erat huius forme et habitibus quidem eiusdem virtutis.

Whore ouer the fortune of that prynce was moost mercynapulous. for there coude no fraude so pryuely be conspyred agaynst his persone / but breuely it came to lyght.

Whereten incredibilis erat principis fortuna. vel sic. Incredibilis fortune fuit principis / adeo ut in tum tam factum condurari possit usque / quod non huius / cito / facile vel continuo adueneretur / recesseretur. vel in lucem emerget.

Cause materialis exempla.

And I can not ouerpasse þ strong and myghty buyldynges / of þ newest and the goodlyest caste whiche he made in his tyme.

Non silentio preteritis possum / micam structurarum (vel edificiorum) magnitudinem vel sic. miræ magnitudinis structuras (et edificia) et nouissime et pulcherrime forme / edolores artis. suo diuinitis tempore extructa.

Also þ inestimable costes of habettes þ he made too his grete honoure / & to all his realme / at þ comyng of strangers / & in espectrall at þ recepyng of the kynge of Castyll. spoken of thynghout all realmes of chrystendom.

Quam innumeris sumptibus / solennibus (vel regalibus) epularibus. Vel sic. saltares innumeri sumptibus cenarum / quas ad summum cum suis / et totius regni honorem exhibuit in epaceros / et in primis Castellæ regis (occursu huius christianorum decantatur).

Cause finalis exempla.

Secunda pars

Whoso is he but he may laude and prayse the godly religion of that pryncce and the syngler loue of godly honoure that appereth in his monumentes.

Quis non extollat diuinis principis religionis & singularem diuini cultus amoris in suis monumentis exultet. vel sic. Quis laudibus non exaltet diuine religionis principem et singularem in eadem diuini amoris cultum. ut sua declarant monumenta.

It can not be thought the contrary but the merites of his good dedes be grete.

Negare est nefas/merita suorum bonorum operum non fore immensa vel sic. Negare est absurdum. meritorum suorum praeuia non fore immensa.

What sholde I saye of þ goodly & lute ordynaunce of his godly entent and purpose that he hath enstablyshed in Westmynster and in sauoy founded of his cost.

Quid precibem/laudes sue religiose prouidentie carita/ram in westmonasterio & in sauiatopia hospitio suis sumptibus laudat. vel sic. Quid euerget religiosem suorum diuorum caritatis edificationem hand secus in westmonasterio & in sauiatopia elemosinatio suis impensis confirmatam.

I doute not but he hath insurp'd þ reward of his true and faythfull trust in god/ in eternall glory.

quosius non dubito/hic frui sue vere in christo fidei coronam in aeternali gloria. vel sic. Fidelissimae spei christianam sue coronam sibi spero immortalitate in sempiternam.

¶ Precepte.

Effecti efficitur poscit. &c. ¶ Cause effecti exempla.

The excellent fructifications of men in these dayes shewe that the golden hayne/ or golden worlde (by reuolucyon celestiall) is now retourned/ or come agayne.

Diuina bonitatem inuenta/vel humana/imitatus inuenta aures deus/vel eorum cyclum celestem influxu iam reuoluit canunt siue sagunt.

For true knowlage of lernynge that hath longe tyme. be hydde in prouonde darkenesse/ by dyligence of men in this tyme is now brought to open lycht.

Verba enim exductione. vel doctrine cognitio. cymericis senectutis obducit hominum/vel humana industria in apertam lucem iam tandem producit.

¶ Forme et materie exempla.

The true knowlage of lernynge in too suche dyligent studentes moze treasur/ than rynges and cuppes of golde/ and other worldly and transitory rychesse.

De constructione nominum. Fo. 16.

*Emenda et additiois peritio/mere ex hō uigide subditibus/prestantis amiles
et hali's aureis (bel ex auro) ex aliis (id genus) opibus fluxis ducitur.*

**Foz iohan all these precious ieruelles of golde / syluer
plates & ryche robes of purple / beluet / cloth of golde be
wozne oz gone by chasliche / learning wyl abyde w a mā.
Quippe quon dicit monitus aurea/bel ex auro/bala argentea/bel ex argenta/et
hee purporea/bel ex purpura/belles innuare/bel ex auri filo ieyro/sunt derisio
bel casa deperit ita. eruditio tibi prestabit.**

¶ Nominis ad aliquid facti exempla.

**It is no poynte of a good studēte to haunte ale betwex
oz tauernes.**

Potum non deet studentem/tabernaculū et ceteras frequentare.

¶ Receptum

Contenti in se vult genitum. &c.

¶ Exempla:

**I prefer / oz let more by a cop of ale (yf it be well brewed
and stale) than a galon of the best wyne.**

Cuppi bone creuitur dimode bene educte & depurate cogio vini el: ceterum pfero

I haue let a newe pype of wyne abroche.

Intactam vinisferam relin.

**The wyne bottell is somtwhat fusty / and that hath al
tered the wyne.**

Hic deet binari' & aliquantū moribus. muer del muerfat. unde adulterat vini

**A tonne of the last yeres wyne is woꝛthe two tonnes
of this yeres.**

Volium vini superioris anni/duplax huius bel huiusmodi vini dolo antefero.

**This hoggesheed of wyne dzyneketh dulcet & therfore
it must be dzonke out of hande / foz it can neuer tary.**

Vinum huius dolioli est lenē/quare continuo assumit debet/duratio eius non erit.

This ryplet of malurty is not fyned.

Hoc dalsculum vini cretici est nondum defecatum.

**This is a cup of good comney / and dzyneketh well of
case.**

Hec cuppa resinati vini ceteris obest.

This wyne dzyneketh of a good herdwat.

Hoc vinum est dalscati odoris.

This is a grene wyne anda spall.

Hoc vinum est asperum et rumpit.

Secunda pars

This wyne dyynketh lowe or vnder the bare?

Hoc vinum languescit: vel defecere incipit: vel eternum est: vel longum.

This wyne is palled or deeth. This wyne is loue.

Hoc vinum dappatur.

Hoc vinum nec: vel est defecit.

This wyne is hye coloured: This is a made wyne.

Hoc vinum est tincta coloris.

Est vinum adulcerinum.

A lowe coloured wyne.

Vinum crassius coloris.

This wyne is bzued.

Hoc vinum est dilatum.

These wyne pottes be to small.

Hec vinaria parua sunt: ita inuitia.

¶ Precepte.

Post possessorem signans laudem. &c.

¶ Crempla?

Wooze is a man of an angels wyrtte / a syngler lernyng

et eximius loquendi modus. Woosus est hic diuini ingenij: et singularis (vel egregie) eruditionis. Woosus motus est hic mirando ingenio: et pectus inuentionis. Woosus est hic pectus ingenio: et eruditione.

et doctus. Woosus est hic pectus ingenio: et

Woosus Woosus est demitio: veteris: et frequentior quare hic sepius est inuentionis. nisi Woosus scriba: aut poetica.

He is a man of many excellent bettuies: yf I holde saye as it is) I knowe not his felowe.

et est hic multis claris virtutibus: et facit assentatio) quasi dandi non aliter

For where is y man (in whome is so many goodly bettuies) of that gentylnes / lowlynes / a ffabylyte

Woosus est hic in quadam copulata virtutibus: et benignitate: constantia: et demitio: et affabilitate.

And as tyme requyrezeth a man of meruailous myrth a pastymes / and somtyme of a sad graunte / as who saye a man for all sealong.

Tunc est tempus potular: hic lepidus salibus: facit locis. Woosus (aliquando) motus a transire: hic (de ira diuini) omnium Woosus.

¶ Preceptum. Possellum partem signans. &c.

et hoc preceptum soli poete obseruand: et figurare debent. quare in solida Woosus me est ingendum: unde cum poete dicunt. Sum albus faciem. Woosus caput. Woosus dum est nobis Woosus: Sum alba facie. Caput Woosus.

¶ Preceptum.

Cum pzeu nomen. &c.

¶ Crempla?

Befe and motton is so dere / that a peny woorth of meet wyll scant suffyle a bope at a meale.

De constructione nominiū:**For bi.**

*Contine et diuine carnes ades sunt care de denarij oboliū bix phorum salutes/bis
unica refectione.*

**When I was a schole of Oxforthe I lyued competely
with. vii. pens commyns wekely.**

*Cum Oxonie studis/septenariojū denariojū eductu singulis hebdomadis sic se
tis)reficiebat.*

**My sader hath two hondred pounde woithe of stufte
brought home to daye.**

Patet habet dycentariū librarum merces domum composuites habet.

**Fetche vs an halfepeny lose/a peny woithe of egges/
and an halfpeny woithe of ale.**

Comparaet nobis oboli panem, denarij aua, et oboli ceruissam.

Preceptum.**Artificem signans. ac.****Exempla artificum.**

**We haue in our warde bell founders/ pewterers/ plu-
mers/ and braspers.**

Sunt in nostra vicinis fusoies campanarij/ fannarij/ plumbarij/ cerarij.

**And a lytell bynethe there dwell taylers/ shomakers/
hosyers/ ypholsters/ glouers/ sewollers/ coblers.**

*Et paulo inferius habitant futoies belharit/ calcearii/ caligarii/ letrarii/ chysorhe
arii/ furrices/ linearii/ & far: coies calcearii.*

**In the strete nerte aboue be shoo symthes/ sythe sym-
thes/ blade symthes/ cutlers/ armiters/ rasermakers/
carpeters/ whele wygghtes/ catte wygghtes/ locksym-
thes/ and clocke symthes.**

*In vicis aut supertoy sunt fabri ferrarii/ foliarii/ secarii/ culrellarii/ oenarii/ no-
nac: larii/ signarii/ edarii/ plaustrarii/ ferarii/ holoioarii.*

**In the lane vpon the ryght hande be clothe weners/ co-
uetlet weners/ carpet weners/ arras makers.**

In angiporro quidam dextero retores pannarii/ irregulari/ caperarii/ aulearii.

**As a man toucheth vpon the lesse hande thou shalt se
slike wome/ cappe knisters/ gyrdle weners/ net makert**

*Ad dineticulum a leua videas retrices/ bombicinarios/ nertrices/ bytherarias/
retrices/ cunctarias/ et nertrices/ plagiaras/ bel cecarias.*

**In þ herte of þ cyte sheweth goodly broderers/ besty-
ment makers/ goldsymthes/ grossers/ and metcers.**

*In vbiis medio bel hceribus incensentiam sunt stricupertoyes/ anrisa bja/ obora
gii bel acoma/ opole/ luncarii.*

Vulga. whitin.**D. l.**

De constructiohe nominum. Fo.

Exib.

*Et accipimus sui aeri rinozote. deinde rextor. q. tandem fallonarie.
Et sic hoc monis res affertur sibi possit in arius sui artificis. et quoniam ex-
pla satis patitur. hoc pauca sufficiunt.*

Preceptum.

Cum substantiuo quoties venit immediate.

Temporis aut spaciū. et.

Exempla temporis

My countre is but thye dayes tourney heng.

Parcia mea viz tribuit. vel tribuano itinere hinc abest.

**I haue layen here this moneth spars too my cost/ wher-
fore I longe to be at home.**

*Mensis vel mensura mensuralis ad sumptum mihi. hic egi. quare reditū expensā
percipio vel desidero.*

**If I had store of money I wolde not foree though I
laye styll here by the space of two or thye monethes.**

*Quodsi nāmorā satis mihi superesset. si duos aut etiam mēsum: vel sic beneatū
remittere: de spacio hic loci remozaret. parū penderem.*

**In one yeres tourney I wente heng too Hierusalem
retoutned agayne.**

Unus annus. vel annū peregrinatione hinc Hierosolimam pertrans. redit.

Exempla spaciū.

He is a dwarfe/ or an bychen scant thye fote of hyght.

Et hominū breuius pedum altitudine vel corpore.

Thou arte thyecker than I by a span brode.

Es crassior: me palatū: vel palmarū latitudine.

I am hyer than thou by an yuele length and moze.

Sum altior re pollicis/ vel pollicari longitudine. super q.

Exempla de his que tenellis subsistunt annis.

**I may remembre many thynges that I dyd whan I
was a chyldre of thye or foute yere of aage**

*Multa recordor: vel memoria tenet/ que etiam aut quatuor annos puer. Vel se
triennius & quadriennius puer fecit.*

**Innotatio de hoc nomine dies qd cū hmoi noibus
sep in grō/ a nō in possessio/ poni debet.**

**Thou hast as moche wytte as a chyldre of a day/ or two
dayes olde.**

Deinde sapis atq. unus dies/ aut duorum dierum puer. nō aut dices diurnus puer

Preceptum. Quando loci nomen. et.

The embassaours of fraunce were receyued w grete

Wulga. whitin.

D. ii

Secunda pars

honoure as euer was seen in ony tymes past.

Quatuor sunt legati gallicani cum maxima honore (quali antea facti non fuerunt) legatos sunt accepti.

¶ Annotatio de possessore.

And in lyke maner the embassacours that came from þ
kyng of castell:

Eodem quodq modo. del hinc sunt quatuor qui ab rege Castellie adueniunt.

¶ Exempla de appellatiuis.

A certayn of þ noble men of this realme were appoynted in goodly array to mete them in the waye.

Quidam ex nobilissimis regni/splendidissimo ornati suis obuiam sunt missi.

Beside that the mayer and the aldermen of the cyte to be forthin one livery to byrge them in.

Ad hoc quatuor & seniores milites/priores. del optimates bibis. del bydant eodem apparatu/suis equitabant obuii.

It was a goodly syght to beholde them comynge in to the cyte euery man gorgeously apparelde/decked/appoynted/or arrayed after his countre fashon/guyle or maner.

Ope & specie/inclundū/gentium erat cernere/aspicere/bibere/cātemplari eos bps ingressos/suis que p parte del parvis more lulentissime ornatum.

¶ Annotatio de abusu ablatiu.

And all the compys of London resorted strete by strete to salute them and welcome them.

Insuper. communis/burgensis. del gregarius populus londoniensis (barbarū est dicere Londonie del de londonia) dicuntur del platearum eosde salutarū conflueret.

¶ Preceptum. Partem quod signat. &c.

Upon London byrge I sawe thye or foure mennes hedestande vpon poles.

In londoniano ponte (non aut londonie. del de londonia) bps tria aut quattuor capita dominiū. del humani partit: a affixa.

Upon Ludgate þ foz quarter of a mā is set vpo a pole

In occidentali porta Londonensi exposita est in pectus hominis. del humani pedes partitus.

Upō þ other syde hāgeth þ haūche of a mā w þ legge.

De regione dependet hominis. del humani corpora cum crure.

It is a straunge syght to se the heere of þ heedest fāle or moose awaye/ & the gressell of þ nose consumed awaye.

De constructione hominum.

Jo. r. b. li. 1.

Aspectu in rationem est: vel aspectu est micum. pilos capiti/ut dicit capitalis/
decidere vel deciduos/et cartilagine in nasos/et labefacram/vel labioam.

The fyngers of theyr handes wydded/ & clunged vnto
the bare bones.

Cum digiti manuum/non dices manualis/et refecti. & osium tenuis herentes.

Preceptum.

In possessiuis intelligitur genitiuis. &c.

Exempla adiectiui.

It is a spectacle for euer to all yonge people to beware
that they presume not too sette vpon theyr owne heed-
nelle or selfe mynde.

Perpetuus est documentum vniuersi timere scelerem. ne sue ipsius periculis plus
iusto confidant. vel suam ipsius temeritatem insulter defendant.

Theyr madde hardyneske onely brought them to that
shamefull ende. & made them to seke theyr owne deth.

Sua enim solius temeritas ad ignominiosum finem exitum eos adegit. & sua ex-
terminium querere delictis impulit.

Exempla relatiui.

There is no man wyll pyty thy deth/whiche wyll cert
vpon it wyllfully/and hast no lawfull cause why so.

Nemo quidem doluit ob mortem tuam/qui dicit eam queris/vel facis/et sine
iusta causa.

Exempla substantiui per appositionem.

For euer man wyll say that it is longe of thyne owne
sekyng a man without dyscrecyon or prudence.

Obicit enim quisque id suo hominis: impudentis factum impetu.

And so after thy dedes/ name shall renne vpon the/ yf
thy dedes/ & oue well/ men wyll saye/ it is done by thy
prudence/ & dyscrete man.

Itaque pro factis. & effectibus facta est habitus fama. Quod si prospera succedant
factis/ id tuo prouidentis dei prouidentia canis que fecerit.

If thy purpose chaunce not well they wyll saye/ it was
longe of thy folp/ a man without reason.

Sin minus succedant tua instituta. condemnabitur tua imperitis dei inscitia.

Preceptum. Vult partitiuum. &c.

Exempla nominis partitiui mei.

I se many of them in these dayes/ & taketh vpon them
Vulga. whitin.

D iii.

Secunda pars

to dyspraple other mennes wethes/ but I se fewe or none of them y settech out ony of theyr owne makynge.

Malitros frequenter del chylers eorū inter eas del ex eis bideo. qui alioz opuscula brio dari arrogant. Ceterū paucos immo nullos comūde inter eosdē del ex eis competeri quisne incubationis quicquam eount.

Some of them wpll fynde a faute whiche they can not mende themselfe.

Aliquis del alij eorū inter eos del ex eis erratum quod ipsi corrigere ignorant facile annotabunt del contingat.

Some of them wpll make a faute there as none is/as the malaperte cobbler that was aboute to correcte y papper peller.

Cum eorū inter illos. del ex his sunt nonnulli qui errorē cernere illarū inabūtur haud secus ac furorille confidens del impudēs qui puerorū Appellē capere. insimulare del reprehendere est ausus.

If ony of them wpll take vpon them the iudgement of correction of other men/ fyrst it wolde become them to letne to make of theyr owne inuencion.

Quod si quis/quisq. del bilis illorū inter illos. del ex illis censuram alioz corpe gendoy. dilaparet. prius discant del sua edere. foyr equum.

¶ Exempla partitue positoyum.

But it is comynly sayd/ every begger is woo/ that ony other sholde by the doze go.

¶ Exempla dictū buriū nominis. At vulgo ferus mendicorū inter eos del ex eis quilibet alteri deprecantē inuolūt.

¶ Exempla interrogati et infiniti.

Let vs se whiche of these barkers/ whiche of them so ever it be/ that dare ones gnarre to a mannes face.

¶ Equis obrectatorū inter obrectatores del ex rectoribz/quisquis horū inter hos del ex eis sic coram auribz. saltem tingere aude.

But behynde a mannes backe/ suche as thynke them selfe wpler/ and wplest of that secte/ they playe as the dogge dooth/ that barketh at the moone all nyght.

Derisamē clāculū del clām. qui doctores/ ac potius/ doctissimos eorū inter eos del ex eis videntur sibi hīem canis pernacis lūge allarmis suscipiunt.

¶ Preceptum.

Disimilis similis. &c. **¶** Exempla.

It is seldome seen y the chylde proueth after the fathers

De constructione nominum:

To. xii.

pyched/ or lyke the fader in vertue.

Maxime cernitur similis parente probitate soboles.

Many repeseent theyr faders in phylsonomy/ or countenaunce/ and yet in no thyng telemble his cōdicypōs.
Non pauci vultu patris similes cōspiciuntur. qui tamē eius prosus dissimiles sūt moribus.

Pomeruayle/ for it is comynly sayd/ many a good cowe byngeth forth a soyy calfe.

Similes vulgarum vel rursū cō d. crā. proba frequenter bucca blentū patris spūis.

It is lyke to be true thac euery man sayth.

Quod in omnium est ore. veri haud est dissimile.

¶ Preceptum.

Certus cum dubius. &c.

¶ Exempla:

Though a man thynke hymselfe neuer so sure of his purpose/ yet it is good to cast doubtes/ of chaūses that may fall after.

Quantū suū certū vel de tuis rebus certus sis fueris/ tam f. casū vel de futuris casibus dubius esse nō impozitū vel inconstans est.

I haue knowen a man or now that thought hymselfe cocke sure of his entent/ and sodeynly the wynde hath tourned so that he hath be wery of his parte.

Novi hominē ante hac qui sui institoris vel de institoris se securū iactantē subitū tamen refluxit fortuna. adeo ut sue vitis vel de vice sollicitus esset.

¶ Preceptum.

Divitiis signans. &c.

¶ Exempla:

It is a synguler solace vnto a man/ whiche though he be pooze of woꝝldly substaūce/ yet he is ryche in vertue or connyng.

Summū hominū est saluti. qui licet flaxarum opibz sit egenus/ idignus vel inops/ beatus tamen aut eruditior est dives vel loquax.

For vertue & connyng (as it is dayly pꝛoued) maketh many pooze of substaūce/ ryche in possessions at length

Quippe quod vniū certū sit/ beatus & eruditio coplaret fortune pauperes agros vel agras diuites vel opulentes reddunt tandem.

¶ Preceptum.

Cum cecto aut teruo coniunctum est. &c.

¶ Exempla.

D. iiii.

Secunda pars

Though a mā haue neuer so moche rycheſſe / yet by chaunce he may leſe it all in one houre.

Quantūlibet diuitiarū habeas / huiusmodi hominū casu deperdas / nō ſuis.

yet yf he haue ony lernynge / whan his goodes be gone he may haue a lernynge.

Et uero eruditionis quidq̃ sit illi / opibus licet exhaustis / uicium tamē sibi acquiescat.

yf he haue no cūnyng / he may loſe for a bare lernynge excepte he begge or ſtele.

Si eruditionis nihil habeat / paululū uicij expectet / nō aut petat / nec deſideret.

¶ Preceptum.

Subſtantiū tu nunq̃ ponito. &c.

¶ Exempla:

This myſcheuous hongre of couetyſe maketh a man ſo greedy of goodes that he weneſh that he ſhall neuer haue ynough rycheſſe.

Auacitiſe ſacra ſancta / rerum ita audum reddit quonq̃ / ut diuitiarū caſus ſe habuerunt diſſidat.

So that many where they haue grete ſubſtaunce / and moze than euer they ſhall ſpende honeſtly / wyl ſaye þ they haue lytle good or nothynge.

Adeo / ut multi / ubi ceterū multū / plus q̃ honeste conſument / eis abundat / mſtūq̃ ſe parum / immo nihil / opum habere.

De conſtructione datini.

¶ Preceptum.

Mobile quodq̃ bonum. &c.

¶ Exempla:

To a couetous man there is no man welcome / excepte he byynge ſomwhat.

Quarta / gratia uel acceptus bene uenit / nifi cōmodus / aut ſcūgiter ſibi ueniat.

yf a man come not for his auantage / or to hym to neuer ſo lytle coſt / it gooth ſore & greuous to his herte.

Quod in commodum ei / aut ſumptuoſius accedat / petiſer / moleſtus / innotundus ſibi eſt aduentus tuus.

¶ Exempla de ſignificantibus propinquitatem conuenientiam.

Though þ be neuer ſo nye of kynne vnto hym / or nye neygbbour vnto hym / yet thou art no mete matchaunt to hym yf thou come empty handed.

De constructione nominum.

Jo. rr.

Quamvis sanguine sibi propinquus vel proximus aut distans eodem quatuor
hoc cognatus/congruus/dei familiaris sibi. ut si gna/cognatus aut cetera
mo est cum familiaris si adveniat hanc.

**Exempla verbalium in illis/duis et olus
possessione in significantium.**

What is so detestable to a man as this personall com-
pyle that maketh a man as subiecte to the mucke of y
worlde.

Quod ita execrabilis cuiquam/dei possit hanc captivitas/quae hominem necoparis
opibus subdum reddit.

It byngeth bothe daye and nyghte dyverse chaunces
dredfull to a mannes herte.

Et interdiu et noctu. auferet varios casus animo formidolosos.

Exempla de copositis ab obuiis et via.

A couetous man wyll not gladly go y way y he iudgeth
to mete w his aquayntaunce for sparynge of erpense

Avarus birta hac non gradietur/qua notis obuius fiat. q sumptus est renas.

But he wyll slpye asyde by some lane/or waye that se-
we or none passe by.

Verum se subduer per angustorum aut ceculeum/pauca/aut nullis peritum.

Preceptum.

Utile quod signa t. ac.

Exempla.

A lyberall man iudgeth no thyng pftable vnto hym
excepte it be ioynd wth honesty.

Liberatis homo (vel liberalitas) utile (vel utilitate) sibi indicat nihil/nisi eodem ho-
nestum (vel honestati) accedat.

A pe vpon that pzoofte pzuate that after may growe to
a mannes rebuke.

Peribanda est illa pua utilitas/quae in posterum cuiquam turpis (vel turpitas
bini) emergat.

Though suche yle pzoofte semeth pleasaunt for y tyne/
yet I desy it whan it putteth a man to dyspleasure at
length.

Quamvis turpis ea utilitas (prima si sit) dulcis/gratis (aut delectabilis/vel dulcor-
vis) pzoofte/et tamen molesta/acerba (vel molestia q acerbitas) ubi enadit rō-
dem. eam dilipendo.

Preceptum.

Et possessum pzonominis. ac.

Exempla.

Secunda pars

He may therfore be reputed bothe lyberall & dyscrete & regardeth as well his honestie/as his pzoofte.

Iure igitur censetur et liberatus & prudens. qui non minus honestate sibi & utilitatem persequatur.

But this ingracious couetry se blyndeth almoost all & wolde/so that many/ & be other wayes wyle can not se they faulte.

Cereus scelerum ea cupiditas plerorum hominum adeo fascinat. ut multi. qui scelerum sapienter vitia sibi adducunt.

De constructione accusatiui casus.

Preceptum.

Domina nulla regunt quartum. &c.

Exempla prepositionis mediante.

A man that is pyudet is mete for all maner of company.

Vir prudens ad cuiusq; generis societatem aptus est vel ad quosvis consortium; nem esse idoneus.

Exempla nominum p participiis positorum.

A newofangled felowe is dyscontent with euery man & hseth hym not after his appetyte.

Homines quicquid suo animo non mouerunt. propterea effusi.

And therfore euery man laugherh hym too scozne and hareth his company.

Ideoque ridens eum. & conuersionem eiusdem sunt exili vel perosi omnes.

Authozitates.

Culius grecus. Mirum sit quid tunc inuicem sit. semper eos oti sunt.

Colu. li. i. deq; ea curatore fraudulenti tantu sed etia summa segnitie perosa & emendatius libro primo Qui non modo legitimam disciplinam suam petuli.

Voluntis sit Am. Inimicos semper exosa sum.

Vir. in. b. Insuper omnipotens si non dum exosus ad vnum cedamus.

Preceptum.

Plenum vel vacuum. &c.

Exempla plenitudinis vel inopie.

A sole is so full of wordes that he dalsheth out all that lyeth on his herte.

Plenus verbis adeo effudit est. ut omnia animi secreta ebulliat vel effundat.

A wyle man boyde of hastynes/ hereth with patience & dyfferereth vnto he se tyme.

Veritas vero affectione vacuus. tacitus autem prebet. et rem in maturu tempus differit.

Exempla orationis et spoliationis;

The proude man therfore is auaunted to moche promocyon whan the foule gooth without his purpose.

Quintus fignificat emergere amplius honoribus. ubi improbitas expectatione videtur oblectari.

Exempla de plenus et repletus nomine.

Whan the herte is ful of pryde / y^e tongue is ful of boost and braggyng.

Ubi petrus superbia est cum dicitur. lingua multiloquis est plena vel repleta.

Exempla de repletus participio.

A proude man whan he is moost full o^r hyst in prosperyte / than he is moost moderate & studious to auoyd surges of his passion.

Quidam est fortune laetitia re vel de saturitate est repletus. cum maxime est modestus & sollicitus. qua ratione sui affectus elationem. sine abelationibus sit vacuus.

Preceptum. **S**eruum polcit opus. &c.

The hyer a man ascendeth / the moze nede he hath to looke aboute hym / for yf he fayle of holde o^r slyppe / y^e greter is his fall.

Quo altius quis ascendit. eo oculatiois vigilancia opus est sibi Quippe si maneat per deficiat in precepti rule.

Preceptum. **D**ignus et indignus. &c.

Therfore in all thynges he is worthy laude that obserueth moderaunce.

Idcirco est laude laudari vel laudari dignus vel non indignus qui moderantiam debitis obseruat.

Preceptum.

Serui vel recti cum q^{uo} bult comparatiuis. &c.

I can not lyghtly iudge whether is moze worthy dysprayse / a man that is ouer prodygall / o^r ouer nyggarde of his purse.

Spand facile dixerim deus reprehensionis / reprehensione / vel reprehendi est dignus q^{ui} / suatum rectum nimium prodigus & auarus.

Exempla excessum significantis.

For the byres be in the extremyte / but yet the nyggarde semeth ferther fro vertue that is in the myddle / by moche than the prodygall persone.

Terttia pars

*De hoc dictum est ex recit. an. et tamen a virtute que est in medio multo id est
prodigo. del. & prodigus dicitur.*

Preceptum.

Quos rogitas positus gradus. &c.

Exempla.

**The nyggarde is moze hurtfull to y^e comyn welth than
y^e prodygall man/ for by y^e prodygall some mā hath p^ryt.
*An. et publice est incommodius prodigo. del. & prodigus. nam et prodigo est
motum capient aliqui.***

**A nyggarde is unkynde to every man/ and moost un-
kynde of all other to hymselfe.**

Quarus omnibus est ingratus. et simpliciter omnium ingratus.

Preceptum. **Harte petit lectum. &c.**

**Therefore my chyldre increase with vertue cōsyderynge
the vyltye of vyce.**

Igitur magis dominum pater est. vilitatem et turpitudinem vici contemplans.

Preceptum.

Seiunctum signatis. &c.

Exempla.

**Flee my chyldre fro dys honesty and kepe the ferece of/ as
thou woldest fro a cokke in the ker.**

Ab indecora mi puer alienus vel longinquus rēq. a scopulo marino fugias.

**Than shalte thou lyue free from all care and remorise
of conscience/ and euer quete in thy mynde.**

Tu vel libellus libera curis & conscientie verine & otiosus vel tranquillus ad animam

Finis secunde partis.

Tertis pars de cōstructione verborum.

Connectit similes casus iam. &c.

Exempla.



**He is a good man and a iuste that noyether
for fauour/ nor grudge/ fere/ nor hope en-
clyneth fro ryght but stādeth vppon ryght.**

*Hic probus est et iustus homo qui non fauore/ neq. odio/ timore/ nec spe & iusticio
inclinetur deiquo. sed in recto animo constat.*

Exempla passiuorum.

**But how many of these lerned men be there founde iust
& egall iudged/ also proued true attornes to the clyens**

res/ but byrbers may choke them.

*Quot tamen ex insperitis inueniuntur uisiti & equi subditi? aut edperiantur sine
his aduocati cili. nribus quos non iuguler pecunia.*

Exempla verboꝝum motu signifi-

cantium siue quereim.

As longe as monye dothe laste pléteous/ many of them
wyl go and stande as stronge champpions with a man:
but whan money is gone/ pe maye syt a wretched poste
alone.

*Dum copiosa superest pecunia/ te uin in pedes ibunt/ & consident pugiles/ ac es
sumpta pecunia/ sedens/ uel quiescas solus/ uel derelictus miser.*

Exempla de iisque motum includunt.

Though thou lyue oz dye a begger and lese thy ryght
what care they/ they haue other matters to lozke vpon.
Quas ne/ aut moraret mendicis/ amittit iure/ nihil pendat illi/ alias res agant.

Exempla de exto et fozem.

Thou werte somtyme a man/ and sholde be agayne yf
had store of money to folowe thy ryght.

Quia uir exultat/ & circulus fores idem/ dummodo rebus essent opes.

Exempla de verbis persistentie.

He that perseuereth a iust man/ is sure to haue immor-
talyte.

*Quicumq; perbat/ persistat/ manet/ uel perseverat/ hic iustus/ immortalitate/ ab his
dubio) fruatur.*

De regentibus genitium casum.

Receptum.

Sum post se genitum. &c.

I haue be euer of this mynde/ that I neuer toke hym
for a iust man/ whose dedes agre not w his wordes.

*Dignus opiniois semper/ fui/ de nouitatem iustum censent/ cuius facra dicitis non
conueniunt.*

Exempla de iis que laudem significant.

He is of a bolde stomacke and manly/ whiche is constan-
unt in all chaunces.

Is est inuicta animi fortitudine/ qui non omni fortuna sibi constat.

The pryaf of force and fortitude/ standeth not onely
in hym that is of valyaunt strengthe of booy/ but spe-

Tertia pars

trally in hym that is byctour and conquerour of the pas
(yons of the mynde.

Laus magnanimitatis nā tantum refert in eo qui est magna corporis ditte, sed in eo deum qui animū aduersitatibus dominatur.

For Jason/ Achilles/ Hercules/ Alexander were of fa-
mous byctory/ all be it, bycause they coude not subdue
theyr sensuall passyons/ they are nyted too be of mooste
shamefull infamy/ as men confounded by women.

Quippe qui castissima fuerunt dicropa Jason Achilles Hercules et Alexander. & tamē animi libidibus moderari non valerent. insigni morantur cū infamia ut quē malebāt feruētis libidinari.

Preceptum.

Quarto bel genito structum dicit misereri. &c.

Exempla de misetioz.

He that hath no pyte oz compassyon of an other he shall
haue iustyce without mercy.

Quicumque alterius non misereatur, erit illi subdito sine misericordia.

For the same measure (as scripture sayth) that ye shewe
to other (shall be nynyfired vnto you.

Eadē quippe mensura. ut facere possitis litre. qua mihi si fuerit / remittetur vobis

● **Exemplum de satago.**

Euery man shall haue ynough to do with his owne de-
deat the last ende and to crye & call for metrye as we
se in these that be in poynte of deth comynly.

Donde se nos es mostrada la gran misericordia de Dios en
b: in moribundis crebro cernitur.

Preceptum.

Obliviscore eget sic indiget: &c.

Exempla:

But these grete men that be in hye authoryte forgere
these thynges bycause they remembze not theyr owne
fragylte and deeth ineurtable.

Verū magnates q̄i summa sūt potentia. harū admonitiōis vel has admonitio-
nes vel admonit. oībus obliuiscuntur. q̄ insipius fragilioris. fragilitatem vel
fragilitate. multisq̄ inexorabilis. haud remittuntur.

ne ho shall pyte them yf they haue neede of mercy.

Quis eorum vel eis miserebitur si miserationis, vel miseratione indignant.

Preceptum.

Deposunt genitum aut quartum memini. &c.

Many shall remembze hym pecyally and saye / god ha-
ue mercy vpon his soule whiche regatdeth mercy why-
le he is here.

*Multis illius (vel illum) recordabuntur / misericordiam anime exoptantes / qui hac in
luce misericordiam (vel misericordiam) meminit.*

Scripture maketh mencyon exprestly of them that re-
garde not the werkes of mercy / how sharpe sentēce god
shall geue vpon them at the dredefull daye.

*Sacri meminit eloquiū cōm(e)s (eos vel de eis) qui opes misericordie nō recordan-
tur q̄ accedam in eos sententiam (in illo calamitatis die) laturus est d. ius.*

De constructione datiu.

Preceptum. Acquisitiue verbum. &c.

Whan chryste cometh hastily or lyghly vnto a man
comynly it prospereth not longe with hym.

*Cum fortuna nimium precep(er)it (eo) vel precep(er)it / ibi alludit / accedit / accedit / vel ac-
cessit / diuina. p̄teritū. tibi non p̄stabit.*

Exempla duplicis datiu et loco po-
sterioris accusatiui.

We se by experyence that garden floures (as the lilly)
groweth to euery mannes lyght in thort space to a mer-
ceplous heyghe / and sodeynly fadeth and falleth.

*Comperitur est hōmīnēs flores. quāte est illi. diuini oculis. omnium. vel omnibus
intuentibus. ad miram altitudinem adolēcere. subito marcescentes q̄ cadunt.*

So halp fuytes be a pleasure to a man for y tyme but
they tyme is but a chery feyre.

*Itaq̄ p̄cep(er)es. vel p̄mīn(er)es. fructus tibi. p̄o tempore. volup(ta)ri. vel ad volup(ta)-
tem. accedunt at cōm(e)s tempus p̄cep(er)is euāescit vel dilabitur.*

Preceptum.

Sum sic continiles casus nectentia verba.

Exemplum datiu acquitentiis.

We se how lyghly ryche chauce to marchauntes
men of lawe / and luche othet as blynde fortune enha-
unleth.

*Videtur quanto p̄cep(er)to mercedibus. causidicis. et id genus aliis. quibus
eōs alludit fortuna. confuūte opes.*

Tertia pars.

¶ Exempla duplicis datus.

And sodepnlly in an houre they be lost/ or scantly remayne to þe thyng de herze/ but to his trouble or vndoyng.

Hoc tamen monito/ aut dilabuntur. aut viz tertio heredi manent/ vel restant nulli magno sibi incommodo/ vel detrimento/ vel ad (aut in) detrimento sibi. alioquin ad (vel in) exterminio sibi.

¶ Exempla triplicis datus/ vel loco potestatis datus accusatus.

This sholde be to every wyse man a spectacle/ or p[re]s[en]dence to remembre suche hasty amaufement.

Hoc esset sapientissimo cuius documento. p[re]ceptis brillant[er] terrore dande/ vel ad b[e]n[e]ficia terro[rum] dandam.

¶ Preceptum.

Sum pro habeo positum. &c.

¶ Exempla.

He that hath a rowmeth in þe kynges courte/ I se well that he hath nede to ble hymselfe wylly.

In regia curia/ cuiusq[ue] est munus sibi opus esse p[er]cipio. bi oculatissimo t[em]p[or]e m[er]e decessit.

¶ Preceptum.

Post se de poscit verbum quodcumq[ue] datum

Signans congruere. &c.

¶ Exempla.

He must fyrst applye hymselfe to agre with all maner of persones. to co[un]seil fauell craftely/ to daunce/ attendaunce/ at all houres to be seruyable.

In primis audiat quibusq[ue] congruere/ n[on] assensu/ obsequio famulari q[uod] in bonas inferuire.

Also to be gentyll & full of humanitye with whome soo euer he meteth. cedy whan his superiour comaundeth hym. benyuolent to helpe a good felowe at nede.

Ad hoc cuiusq[ue] p[er]cipio. humanissime b[e]n[e]f[ic]iis scilicet. vbi ei imperat. vbiq[ue] paratissimus. familiaris indigo supplicat ferre/ non ingratus.

¶ Preceptum.

Tertium vel quartum tibi dult. &c.

Hec modetoz.

¶ Exempla.

What so euer he hereth or seeth he must brydeill his tongue/ and shall he auoyde many inconuenientes.

De constructione verborum.

Fo. xliiii

*Quicquid audiat aut vidiat lingue vel lingua moderari debet, sic mulier in com-
modis vel multis inordinat inordinat.*

Preceptum.

Uult tunc verbum suadete. &c.

Exempla.

And specially he must beware what he counseyleth or
dissuadeth any man/ but good/ and so shall he please all
men and dysplease fewe.

*Qui maxime pietate ut cum in suadet vel dissuadet quicquid nisi probabile sit
et omnibus morum genus/ paucis displicet.*

And this folowynge p mynbes of men/ not repugnynge
the sayenges of other obstynately/ euery man wyl fa-
uour hym/ and fewe gudge at hym.

*Itaque si audiat hominis obsequia/ aliorum dicta non pertinaciter insulset/ sed
miti nec omnes inimitabatur gaudent.*

Preceptum. Offendo et ledo. &c.

If any man offende hym/ he may not forthwith take
peper in the nose and shewe by rough wordes or haulty
countenance that he is angred with hym/ but coldly &
soberty tell hym of his faute.

*Quod si cum ledat vel offendant quipiam/ non tamquam sibi vel seruum/ trahet verba
acerbis/ composita bulis/ et uigilo seruum hominibus ostendens/ immo modeste cum
ipso excolat inuictam.*

Preceptum.

um quibus est iunctum. &c.

Exempla.

If he be dysapoynted somtyme of his livery mete/ or of
his lodgynge/ he may not bzall & bragge w the officers
but in treate them saye agaynst another tyme.

*Item si serui obsequio debito defuerint/ aut cubili magister atq/ vel et magister
bus non contendant vel conuincant/ immo blanditijs eisdem vel cum eisdem con-
grediantur. de alijs sanctorum capite.*

Exempla de actiuis iunctis cum con.

And so shall he allure theyr fauour vnto hym/ and spede
whan other be put fto theyr purpose.

*Sicq/ illis vel cum illis fto multum conuincas sine despectu compos dei alij
pores vel expectes eorum.*

Preceptum.

In circa motum verbis. &c.

Vulga. whitin.

E. 1.

dinner

Tertia pars
Besyde that yf he entend to stythe styll in theyr fauour
he must now & than amonge fe the officers rewarded.

perterea magnificatus/si eoq. amicitie/bel in eoq. amicitia/si iduc inextera cogi-
oci/aliquando bonaros/bel pueniaros/cures neccum est.

¶ Receptum.

Verba ad certamen. &c.

Exempla.

Demay not stryue oz contende wih no man/ excepte it
be to wyinne hym by benefytes/ oz vertue.

Cum nullo terreni vel contendas, nisi beneficiis de eam vivas, aut beatus.

● **Receptum.** $\text{R} \frac{\text{ss}}{\text{ss}}$ **Omne petit neutrum.** ac.

And beware that he compare noth with suchē as he his
better; though he excelle them in ony vertue/ but low-
ly gyue them preeminence.

Tamen biciles ne matambus se proponat / Quia eis / vel cos antreat quisq; dictum
 Ymmo sumenit se essem cedit. vel succumbat.

Receptum

Expolcit dominoz. 7c

Exempla

He that can rule hym selfe wel and wylsely in courte:
let hym not care where soeuer he cometh.

Qui in curia sui (vel sibi, vel in suis affectibus, vel in suis affectibus) dominari recte
non potest/bibitque gentis a gere contingat ne curet.

To be breue, the court is (as who saye) as a monstre of
many heedes/haupnge moore eyes than Argus/lyfteth
up as many eeres and openeth as many togues as des
rue fame.

De beneficiis tam paucis abfoluam. in paucis conferam. breui concludā. vel ad paucos referam. Curia (ut tra dicam) est mēbra multorū capitū. ipſo Argo aculeis. tot ſup
pugil: autis. tot linguas referat. quot fama hominis vel alia.

Receptum.

Actium impetit polcit. &c.

Templa.

Good morrow to all my bette my felowe & every one.

Plurimum saltem bobis imperio/mei (ND unum) condiscipulis.
Plurima saltem bobis imperio/mei pariter condiscipuli.

God spede you/ or rest you mery.

Amerc, saluere salui sitis, rubco vox se luere.

be welcome.

6) JAMES CB STEPHENS.

De constructione verborum.

No. xrb.

De constructione accusatiui casus.

Preceptum.

Verbum omne actum. &c.

Exempla.

Syt downe and take your place in tyme.

Adiudens locum nature capessit. capessiro. vel capessas.

Make rowme & syt fether a lytle. I desyre you that I may haue a place.

Cedita. vel amouere vel amolimini parumper. vos desydere. vel locum capiam.

Exempla de interdico et inuideo.

I warne the fro hens forth medle not with my bokes.

Notroz libellorum usurpatione interdico tibi.

Thou bluttest and blottest them as thou were a bletchy sowter.

Eos enim oblitus es oblitus es in mosem armentosi sacrosus.

It is not so. but thou hast enuy that I sholde haue pro fyte by them. by Chyft I shall quyte the.

Erras dei falleris. Immo mihi eorum fructus inuides. profero pacem uice sedes.

Preceptum.

Exempla.

Ad quinos sensus. &c.

Here my felowe. my paste. my berles. my vyle. my lacy. without boke.

Audi me condiscipule. audiro. audias me memoriter recitantes. parum carminis regulam. in irrisum latramus.

Haule there o2 abyde. thou sayest wzonge.

Hic intermitteras etiam enim.

If I rede amysle. tell me.

Si male legam admones me.

Exempla de verbis timorem significatibus.

I am so afrayde of the mayster. that I tremble & quake all the partes of my body.

Ideo formidus dei metus procepropterea de roas tremum horrenus.

I vnderstande not. o2 perreue not this sentence. I praye the teche me. o2 declare it vnto me.

Hinc intelligam non intelligo dei sententia igitur de eam mihi declares.

Preceptum.

Exempla.

Passua a seiscunt rectum. &c.

Eu

Tertia pars
I wyll tette the as well as I can.

I me del mihi / quo ad scribo / edocere.

¶ Preceptum.

Passura erposcunt ultra patientem. &c.

**Hast thou wyrtten all þ bulgares that our mayster hath
gyuen vnto vs this moztynge.**

*Omnia ne tibi del abis te scripra sunt bulgaria que a pcepto del pcepto mo-
bis dicitur moztynge fuerunt tradita.*

I haue wyrtten them euery one:

Omnia quidem a me del mihi sunt licetis mandata.

¶ Preceptum.

Enlo cum vapulo venio. &c.

¶ Exempla.

**The mayster hath bannysshed two oʒ thre vnterfres
out of his schole / by cause thry wyll not abyde his puny-
shement.**

*A pcepto del pcepto exulantur aliquot pediti & in eo del et bapulo &
pignus.*

**They haue solde his fauour for a tryfell / and made oʒ
proued them selfe foles by there owne wyfulnesse:**

Woluntabys demit illius gratia & sua pcoritate facti sunt fules.

¶ Preceptum.

Aubo maris poscit termin. &c.

¶ Exempla.

**I martyd my maysters doughter to daye full soze aga-
ynste my wyll.**

Pcepto filia mihi inuictissimo mpsit del mpta est hodie.

¶ Preceptum.

Quum videoz signat puto. &c.

**She thynketh her so rough and soze a bulwyfe / that I
cared not and she were byent wthe hote coles.**

*Ubi adeo aspera & acerba videtur contum de q aduentus puniti eximietis &
nihil pendere.*

¶ Preceptum.

Pro vario sensu ciuimunda. &c.

¶ Exempla.

**She embraeth oʒ enhaunceth me so that the pynte of
her styketh vpon my buttockes a good whyle as yet.**

De constructione verborum:

To. xlii.

Me me cōspiciat verūq; ab ea complectos de v'sigia dū pōt antebus in p'corā

Preceptum.

Includunt sensum passivum neutra. &c.

Exempla.

Deas the mayster is comen in to the schole

Facero p'ceptorū intravit del ingressus est gymnasium.

He is as welcome to many of vs/ as water in too the thyppe.

Verūq; gratas admittit multis t'rer nos h'ec fluctas in nōm.

Preceptum.

Crastina sibi depolunt. &c.

I shall playe hym a cass of leger demapne/ and yet he shall not elype it/ as quyeke eyed as he is.

Fab'icabo dei molas infidias illi infidens quibus Ergo sic oculatior.

He byles he declarerth the lecture of Cully/ I wyll conuey my selfe out of the dozes by slepyht.

Domus interpretatur Cicronianum ter'amentum dei dum Cicronianum lectum

quis ab eo interpretat. ubi hanc me subducam.

Where these two lynes wyrtten/ I am gone.

Ubi he due lines exarantur h'ic me abeo.

Preceptum.

Interdum poscunt quantum sibi neutra. &c.

Exemplum verbi alterius intellecti.

I have as grete appetyte to my boke to daye/ as an harye to a tabye.

Hanc secus disciplinam hodie mardesco ac lepud tympanum.

Exemplum propositionis intellecte.

It is clene agaynst my stomake that I study to daye/ because I feve a hychyng.

Intra animā hodie lictis incubo/ tam q' supplicium pancto.

Exemplum acti mutati in aduerbium.

If I were at myne owne lyberte/ I wolde lyue all a daye for pleasure this daye.

Si mei licet esset/ hoc grato die hodiernalia viverem.

Preceptum.

e. w.

Tertia pars

Exposcunt quartum conforimis significati.

I played my mayster a mercy pranke or plape yesterday
and therfore he hath taught me to syng a newe songe
to daye.

*Hec dololum pterproxi ludum lass/quocirca asperum caritatem hodie carere me
educit.*

Exemplum de neutris.

He hath made me to renne a case (or a coule) that my
buttoke dothe sweete a blody sweete.

Curriculum vel cursum curere me fecit: ad hoc de sanguine: quod est de sub: matris

Preceptum. Postulo postea peto. &c.

The more instancely that I prayed hym to pardon me
the faster he layde on.

Quo obnoxius eum deus postulat: eo gratus in hoc supplicium.

He hath taught me a lesson that I shall remembre toby
les I lyue.

Documentum me docuit cuius recordabor dum vivam.

I wolde shewe the a thyng in counseyle pf thou wolde
kepe it close fro other.

Mem addicam te docerem: si cum ceteros celare velis.

Preceptum.

Que rogare notant. &c.

Thou canst requyre no thyng of me felonable but I
mayst obteyne thy desyre of me.

Quia me rogare poteris: saltem equum: quia id a me necessarium est.

Preceptum.

Verbum ornare notans. &c.

My mayster hath bette me so naked in his chambze & I
was not able to do of nor on myn owne clothes.

Preceptor me nudatum esse debet: deinde me vellemus me exire: aut libere videri

Preceptum. Celo bull benos quattos. &c.

I praye the hepe this matter close fro hym & all other
for pf it be dysclofed I am vndone.

*Quia de hac rem illum scire: de omni celis. Vel sic Quo de hanc rem sit a peto:
eis celis. Vel sic Quo hanc rem illo vel de illa celis. Vel sic Quo illum de hac re: et
ceteros celis quattos. nam si palam fiat: ego perco sumitur.*

De constructione verborum. Fo. xxiij.

Preceptum.

Tetum cum quaeto poscunt respondere. &c.

Exempla.

Thou answerest me no thyng to purpose.

Non ad rem respondes mihi.

I wrote a lettre vnto you/ but ye sente me no answer
neither by wyrtynge/ neyther by mouth.

*Litteras scripsi tibi vel ad ad re/ ac respondisti mihi vel ad me/ nullis neq. uis
seris neq. verbis.*

I handled hym so harde that he had not a woꝛde moꝛe
so laye to me.

*Tam durice hominem tractasti/ ne verbi quidem uisui vel ad me adijceret am-
plius.*

He durste not foꝛ al the eyen in his heed speke to me af-
ter that.

Ille posita compellere/ educte/ effari/ vel alioqui propositis non audebat.

Preceptum. **V**ult auferre notans. &c.

One hath pyked out all the pennies of my pennarde/ I
praye you lende me a penne.

*Unus sublegit pennario/ uelc pennario pennas ad huius/ ideo igitur mutuo mihi
pennam.*

I am in woꝛle case/ foꝛ one hath plucked fro my gyꝛdle
bothe pennarde and ynkehoꝛne.

*Ego malis malum accepi. circuncisum/ uel auctore detraxit huius pennarium huius
cum argumentariis coisum.*

Preceptum. **C**um natis pꝛiuo. &c.

I warraunt the thou shalt neuer do good scholet hurte
excepte thou stele his boke fro hym.

*Spondeo te nunq. studio scholastico uannum illarum/ nisi cum libris pꝛiis
ueris.*

I wrote not tobo myght woꝛle saye it than thou. foꝛ
thalte as soone cobbe Cully of al his eloquence/ as pꝛo-
ue a latynest/ oz latyn man.

*Cur non inepitior/ q. in dictatione facilius cum Cicerone facundia ab-
catis/ q. probus latinus enadas.*

It cometh to the by nature to be a dullarde/ therfoꝛe it
wate pyte to put the fro the embertance.

Tertio pars
Inventa est tibi seductio qua re ingratia te coherere / vel coherere / iniquum
fuerit.

It is clerly spoken of you. A man might as soone pryke
mary out of a mattock / as dyspue the good latyn woꝝ
des out of your foze toppe.

Scire sane dictum cingit medullam a ligone expellit / quam res. vocabulis proba
t fronte sua.

Preceptum.

Dono fero capio cum pze. ac.

Exempla.

Many a man setteth more by an ynche of his wyl than
an ell of his thyfte / and thou arte one of them.

Complures paululum voluntatis sue multo lucro pponunt preferit vel amittit
minut in quibus boni vultu est.

It is the propeſſe of a good scholeſer to pzeferre lernyng
befoze bayne pleaſures.

Scribiſſus adoleſcens. vanis oblectamentis conditionem antecipero ſolens.

Exempla nũciorũ cum pze et ſub cõmũtorũ.

I haue ouergone many that were better lerned than I
by my grete dyligence.

Malis me cõditionibus pzeſſari mea indolosa ſubſtrina.

It is a ſynguler pleaſure to me / to ſe them come behynd
and holde the plough.

Et ſibi pzeſſus voluntati / cum opus eſt ſuccumbere reſiſtis.

Preceptum.

Admoneo quartum poſcit. ac.

If I myſſe oz ſayle in renderynge / redynge / oz pzonũ
ciapõn / tell me of my faute I beſeche the.

Si certatim reddendo legendo vel pzonũciando me errati / vel de errato / aduũ
meo queſo.

Preceptum.

Accuſate notans verbum. ac.

Exempla.

If thou accuſe me of ſpekyng englyſhe / I ſhall com
playne vpon the for ſpykynge in ſ myſters abſence
ſet the one agaynſt the other.

Si me heretice lingue vocabula lingua / vel de heretice lingua accuſaueris
confermabo te eundem lingue / lingua / vel de lingua / in pzeceptoſis aduũciis / pze
pari reſeruo.

Exempla de adiectiuis tanti/ quanti. &c.

I can laye mo thynges vnto thy charge than thou arte ware of.

Quis te insimulare noni/ & opinatis vel opinione tua.

I set not a poynt what thou canst laye to my charge/ **I** can laye as moche to thyne.

Florispendo/ quanti me condemnes/ non minoris enim te dammodo.

Preceptum. Ad precium spectans verbum. &c.

Thou mayst bye as moche loue for an aglet in the myddle of Scotland/ as thou shalt wynn by thy complayntes.

Quia benignitas tam paululo/ vbiuis locorum quantā ex querimonijs concilijs.

All the gaynes that thou shalt gete by this bargeyn/ is not worth a fetherynge.

Lucrum quod ex hac re capias quadrante non valet.

Exempla de adiectiuis.

For what soeuer thou wylnest in the shyre/ thou shalt lese in the hondreth

Quanti ais enim vel quantilibet/ quanticūq; fueris hinc valent/ isthinc pluris erit incerta.

Thy wate standeth the in as moche and moze **I** thynke than thou shalt sell it for.

Tua tandem et plures opinio/ constiterunt/ & ea vendidit.

He that sellerh for seuen/ & byeth for enleuen/ it is maruayle if euer he thryue.

Qui ut non precia vendidit/ & comparat/ mirum est si rem faciat (vel lucrum faciat) vbi iam.

Preceptum.

Estimo cum pendo faciogenitum. &c.

He that wyll thryue must set (or hold) his wate or suffer at double pryce that he wyll sell it/ as Londoners do.

Qui lucra cupit/ merces duplo plus estimare debet/ quod Londonians facientes vendunt.

I set very lytell or nought by hym/ that can not face out his wate with a carde of ten.

Minimi/ immo nauci aut nihil pendo cum/ qui merces suos non maximis faciat.

Vulga. whitin.

f i

Tertia pars

Quartam cum sero poscunt pleo factio nata. ac.

Exempla.

I praye the peas/ thou fyllest myn eeres full of dynne.

Eae/ dei sigles/ sodes. clamoze enim aures implet.

If thou mayst not a waye is noyle stoppe thyne eeres with a cloute.

Si clamoze perpet non possis. dei parumculo auricular infere cito.

Receptum. **Pascere que signant. ac.**

Thy nyte and newfangled pronuciacyon after the Ita

lyas fasyon fedeth delycate eeres is wonders pleasure.

Tan petulans e neoretica pronunciatio italica. delicatas dei puritatis aures mi

ra pascit dulcedine.

Syth every countree doth ana use with laude his owne language. why sholde not we thynke worthy oure language the same. sythen all speces suffer confusyon laue hezewe.

Cum omnis natio suam amplitudine magnificat dei btrac linguam quhee nostram eadem non dignatur cum omnis pteret hieycau loquela confusio succumbit.

Receptum.

Solueret que signant. ac.

Exempla.

If I may ones rydde my handes of this charge/ I wyl neuer take suche besynes hyon me agayne.

Si me semel ab hac pronuncia solvam liberem/ expeditum/ numq. domo finitem in ore suscipiam.

A man may call vnto hym with the becke of a synget s he can not put a waye with bothe handes.

Autu btrac dignituli omis tibi asctas. quod btrac manu ab te hand amoueat.

Therfore is wyls dome to be ware of/ had I wylse.

Solum est igitur. de ab penitencia postea uere continet.

Receptum.

Abstineret quartum petit.

Exempla.

Polde thy bawdy handes fro my boke with sorowe.

Abstineret fordiditas manus a libro malo malo.

Why handes be as clene as thyn.

Why manus/ uis mundicia non cedunt.

Receptum.

Cum substantiuo sibi concomitante relato

A nullo regitur. &c.

¶ Exemplum nominatiui absoluti.

Thy hādes / I thynke them moze mete to dawbe a wal
than to handle a boke.

Manus tue / ipsas ad illinendū parietē magis idoneas q̄ ut libri euoluāte iudico.

¶ Exemplum genitiui absoluti.

Of oure clennesse / euery man may take a p̄sedyence
therof.

Tue munditie eius specimen mitemur omnes.

¶ Exempla datiuī absoluti.

To thy honesty euery man may saye p̄ye therby.

Tuo cultus / ipsi habet obsequant vniuersi.

¶ De accusatiuo absoluto.

Clennesse / euery man wyll p̄saye it.

Culturam / eam laudabit vniuersus.

¶ De vocatiuo absoluto.

Good sy / it symeth ye haue seen moze goodmaners thā
ye haue bozne awayne.

Bone vir / plus bonorum morum doctrine q̄ edificare didicit.

¶ Exemplū de ablatiuo absoluto.

Good maner I knowe not who less dothe ble it thā you
though I saye it before you.

Bonus mo / itus / quilibet is minus / ac e. i. videtur. hanc scio licet te corā illis predicet

De constructione ablatiuī.

¶ Preceptum. Scitum vult descor fungor. &c.

The fryed egges and bakon that I ate at byckefalle
vmbaydeth my stomacke.

Qua sciz cum per aione quibus descebat in tentaculo / emicare me faciant.

your gentyll stomacke theweth what noutrure ye vse.

Proba ostendit stomachus / quibus heris moribus.

ye behaue you lyke an honest man / ye lacke but a boll &
a besom.

Honesti viri / Hungeris officio / recte loquuntur & super scopis carent.

He that may haue your cōpany / may be glad therof for

Tertia pars
re be as full of good maner / as an egge is of ote mele.
*Quisquis senatur tua conuersatione / delectetur ea / quippe qui bonis moribus per
inde / acuum farine ouenarie scates.*

¶ Preceptum.
Sexto ponetur signans tempus. ac. **¶ Exempla**
He to many yeres haue ye gone to grammer here.
Quot (hic loci) annis vel annos grammaticè tenebunt: vel operam dedistis.

¶ Exempla de nomine significante tem-
pus vel spacium in nominatiuo.
It is thoo yeres and moze agone sythen I came hythes
syth.

Secundus annus. vel biennium pertulit. superis post hoc pñm aduent.

¶ Preceptum.
Moblie vel verbum sextum sine preposito bult
Instrumentalis / sic formalis quoq; cause:

¶ Exempla.
Dyd ye wypte this with your owne hande.
Notine tua ipsius manus exarasti?
ye verely: I can wypte you an hande of an other maner
of falyon pf me lyth.
Ica sane litteram cuiusq; forma exarare scio. n. habet mibi.

¶ Preceptum.
Moblie vel verbum sextum sine preposito bult
Cause finalis. ac. **¶ Exemplū finalis cause**
wherfore / for what ende / or what entent / or what con-
cluyon goye to schole.
*Quosum qua gratia / quo fine / ob vel propter quem finem / pro quo fine / utitur
incumbis vel operam das?*
Bycause / for that ende / or entent / or for the conclusyon
to gete lernynge or contynge:

*Ea brum gratia / vel pro gratia / ob vel propter hanc finem. ut eruditionis causa
vel nunciat.*

¶ Preceptum.
Moblie vel verbum sextum cause efficientis.
¶ Exemplum cause efficientis.

De constructione Verborum.

To. xxx.

It maketh the loke so sadde.

In thus sadde for fere of the rodde and the brekefast
that my master promest me.

*Ab eo verbo, vel cum rebus timore/pe timore/per/ob vel propter timorem/diebus
et supplicii. a precepto mihi interminarum.*

Preceptum.

Mobile vel verbum built cause materialis. &c.

Exemplum.

Be of good there man for I sawe ryght now a rodde
made of wythe for y garnyshe with knottes it wol
de do a bove good to loke hyon it.

*Ab eo bono animo. dignum ex saluto factum tibi nobis refectum naper tibi opere
preceptum foret puero aspicere.*

Preceptum.

Sexto ponetur iuncto sibi preposito cum

Dictio qua coniunctio. &c.

Exemplum.

Take thy medycyne though it be somwhat bytter with
a good wyll it wyll werke to thy ease at length.

*Cum equanimitate hoc antidotum licet amarum accepto. eandem enim pariter
et commodum.*

Preceptum.

Desisto cello sextum. &c.

Exemplum.

Leue of thy mockes & Japes yf thou were in my cote
thou woldest have ytell luste to leaffe.

*A ridetur a foris desisto vel cessas. quod si in meo ceto loto minime
et commata.*

De verbis pro hacio sentu hacio constructis.

Preceptum.

Verba reciprocata sunt hec desistit. &c.

Exemplum.

Many hath eloquence enough but they lacke wyl dom.

*Ab eo verbo, vel cum rebus timore/pe timore/per/ob vel propter timorem/diebus
et supplicii. a precepto mihi interminarum.*

Deficio quartum cogitat. &c.

Exemplum.

Thou arte a sure spere at nede that leuest a man lyng

Augn. wylm.

I. iii

Terria pars *omolitur dno 966*
lypge in the byeres:

Id est ubi opus est. non enim malis impediam bellum.
It I woldest go to a batayle I woldest soothe herte fro
thy capten / that shynkest tohere is so small ieopardy.
Quod ad bellum esset profectum. a dno circa deficeret. qui in tam minimo per-
iculo langueret.

¶ Preceptum. *Prosequor a facio. &c.*

Of all I wolde I hate such cowardes that lyke a stert
lynge hoile be aferde of euery maggynge of a strawe.

Omnia maximo has ignauos prosequor. talibus qui ambatibus conuincuntur.
Omnia maximo has ignauos prosequor. talibus qui ambatibus conuincuntur.

I loue hym that wyll not shynke for nought / but agresse
forth lyke a man.

Interpreto qui grauius ad rem accingitur. launus amore prosequor dei officio.

¶ Preceptum.

Hec timeo metuo.

I feare my selfe of the ague / for I fele a grudgynge eue
re seconde daye.

Tunc vel utroque a febre nam secundo quoque die aliquantulum male officio.

If thou feare takenesse / beware of euyl dyet.

Si morbum timeas tunc cibis crepula.

¶ Preceptum.

Auribus intendo signa t quum auscultat. &c.

¶ Exempla.

Here a worde or two or ye go:

Ausculat dei audi pauca. audi. &c. / dei aure defertur.

If thou do after my counseyle / beware of the man that
thou speakest of / for he nam. trust hym not to soze.

Si meo consilio auscultans dei audientis iussu. / caue ad hominem de quo monuitur.
modo ne uirum credas ei.

¶ Preceptum.

Multum promitto recipit. &c.

¶ Exempla.

For he wyl promise the more in an houre / than he is
able to performe in seuen yee.

I like what he catcheth ones of any man / and it co

maketh neuer agayne.

Quicquid autem recipit alius quopiam redditur minus.

Preceptum. Accedo addo: vult acquirentis. &c.

Exempla de accedo idem quod addo:

And helpe o other fautes / this euill propeete is ioynd
vnto hym / whan thou haste done for hym all that thou
can / he can not as orde the a good worde.

Item ad alia mala hoc sibi accedit tibi in eo meritisimo demerere nolle.

That holde be to a kynd herred man a grete greuaunce.

Id quod demergit in cordato tunc accedat. Summo dolori vel in dolore.

Ita shym / or let vpon hym / I wote a tith thou arte a-
ble to answer hym at all poyntes / go nere hym.

*Accedat hominum in pericula et ceteris ad omnia respondeat hand impares. pro
plus accedat ad eum.*

Preceptum.

Reddo cum facio ligat. &c.

Exempla.

I shall make hym as styl as a lambe / or euer I haue do-
ne with hym.

Reddum hominum eque placidum atq. agnus est rancore.

I haue deliuered your lettres as ye commaunded me but
money that ye requyred he wyll paye none.

*Tuas reddis literas / cui nec voluisti. ac repensas pecunias handqua reddideris
es.*

Preceptum.

Impono signans fallo. &c.

Exemplum.

But hath he deceyued me so / well in the name of god.

I shall laye a logge in his newke & shall wey. x. pounde.

Jeane imposuit nobis ego hameres tibi deconminatus omis imponam.

Preceptum.

Comparo concilio vel emo. &c.

Exempla:

I haue gotten a wypte for hym out of the chauncery / and
that barget shall be bye full dere / or we haue done.

*Idem r summo tribuati in comparati / quanti quidem tibi graui sumptu compa-
ret and em.*

I shall teche hym / what is to compare hym selfe with
his better.

Uttar Pradesh

Receptum.

Cômendo signans laudo, etc.

I haue put my matter in such a mannes handes to whom he shall haue no cause to prayse to his freendes at partynge

Causam nostram bene commendat, quoniam ille apud amicos veritas est commendaturus postea.

Receptum:

Conduco signans p2olum. 3c.

I have returned unto me such a lechered man, & wyl see
my matter forwarde to my best aunantage.

Candidati del sottopetto mihi conditi/qui negotio nostro magnopere conducit.

Receptum

Incumbo signans operam do. &c.

He employeth my cause as affectual as it were his ob-
 ne.

Hand minus diligenter in (bi ad) nostram rem incumbit ac si sua esset

He lye at his booke daily, in the intent too obteyne
 grace.

Libris affidue incumbit/ea bene gratis/bi vel potius.

Receptum.

De tribuo ligans tetrū polcit. &c.

So that yf I were able to gyue hym a fee of .x. pounde
revely he hath deserued it.

Quod si illi decem milia erum et dare valerem/illo non indignus es.

He sent me a letter late by the carrier/what process is taken in the cause.

Epistolam nuper ad me rabe Hario debuit/ quid in nostro negotio est actum.

Receptum.

Incessit signans inbut. &c.

There is a mercurialous byraste fall in to my leftte syde
it maketh me somtyme lyke to swoune.

It assautes my herte with a myscheuous pangue / as

though it wolde rydde me out of hande.

Inestit ptecordia intolerabili torione petendonec stiumum me petimere.

Preceptum.

Vult tecum solum haco. ac.

Exemplum.

This deafele maketh me so enyll at ease that I can not
spise my boke.

Hic mandatur in amicitia uolente. ut discipulum docere nequeam.

Exemplum de haco pro careo.

I lacke counseyle of a physicion / that is to my payne.

Medici admonitione dei ab admonitione haco. id quod mihi ad dolorem accedit.

Exemplum de haca tunc persona.

It esse hacum significanti.

And I have no lesse for belynes to lebe for remedy.

Item per negoria haco mihi consulere remedium.

Preceptum.

Re ipsa perficio signans presto. ac.

Exempla.

If thou perfourme thy promise / thou shalt shew thy
selfe an honest man and true.

Si promissa prestaveris te et honestum et fidum prestabis dicam.

He hath gyven me more than all the frendes I have.

Ampliora mihi prestavit quam aliam amicum.

In kyndnes vnto me he passeth father and moder and al
my kynne.

*Beneficentia suum parentibus. dei parentes. totam cognationem dei cognationem
parentum.*

Preceptum.

Uterbo scindoneco signans cedo. ac.

Exempla.

My mayster hath bette me backe and lyde / whyles the
rodde wolde holde in his hande.

Discipulus me duntaxat terribile dum in manu duravit virga.

He hath toyne my buttockes / so that there is lefte noo
hole skryme upon them.

Harum terribile adeo ne cutis in se non relinquatur.

The whales be so thicke that one can stande scanty by
an other.

Uulga. whitin.

Et.

Texti pars *non habet finem*

Si vero contingerent plures, ut alius, et hoc alia.

Preceptum.

In iunctam bliscor signans hule benedico. ac.

Exempla.

If euer I be a man / I wyll reuenge his malice.

Si in vicum euadam. illam crudelitatem vindicabo. Vel sic. In summa atrocitatem illam vindicabo.

I trust ones to growe able too to de my selfe out of his daunger.

Spero me aliquo eo fortune aspiratur ubi incipiam ab eius terrore vindicari.

And to restore my selfe in to lybertye.

Atque incipiam in libertatem vindicari.

Preceptum. Multo parco fauco terrum. ac.

Foz the good fauour s he sheweth me / I haue kept a coe foztatyf foz hym s shall worke this. hit. yete qz after.

Propterea qd mihi carere fauco / amodo qd hic septimo et affines pars sibi.

Preceptum.

I spico signans fauco. ac.

Exemplum.

If fortune be frendly to my purpose I shall ones coine to myne entent.

Si enim fortuna in iunctis aspiraverit ad autem expectationem asperam olim.

Preceptum.

Adsum sum preiens tertum bult. ac.

Exemplum.

Come hyther and stande by me pf I had nede.

Huc addes / vel absta / et mihi si opus fuerit. absto.

I wyll be present oz redy in all maner of chaunces.

Adto cum periculis vel in omni periculo.

Preceptum.

Disto haud sumpresto. ac.

Exemplum.

I wolde not haue the out of the waye pf nede requyre.

Solum est a nede abesse / si opus non fuerit.

Preceptum.

Desum deficio tertum bult. ac.

Exemplum.

I wyll not faile the / I truste me all the while I may sta de on my fete.

Tertia pars.

Preceptum. Effert extollit leuat. ac.

Exempla.

Every man dyd commende hym greatly for his learning
and also maner.

Quintus summopere exultant omnes / ob et cruciatum / a woman claritatem.

I can not prayle hym accordyng to his merites.

Exempla de confectio significat.

Whyydder are ye in wage or whyydder go ye.

Quoniam hoc hinc confectio.

I wyl go home.

Domine me hinc confectio.

Preceptum.

Effert extollit leuat. ac.

Exempla.

He is not a lytell proude of his paynted shethe and lo-
beck of a herght.

Non parum gloriose sese effert / bulisq; rebus effert.

He is so stately and daungerous of his consyle / that he
wyl not styre his fore ones out of the doores for a man
hnder a noble.

Sed consilij ira parcat est. ne pedem e foribus effert / ut hinc pures angelo.

Lyfiate hath translated Galien out of greke tongue in
to latyn and that in a clene style lately.

Linacrus Galienus e greca lingua in latinam et hinc quibz entellimo extollit aug.

Preceptum.

Defero prodo notans. ac.

Exemplum.

In the whiche translatyon he hath brought many thynges
to lyght.

In qua editione multa in bel ad lucem uenit.

Preceptum. Differo cum signat dila.

He is depely experte in greke tongue / so that byngde
men Iudge that there is small dyfference betwene Cratylus
and hym.

*Græce lingue pericia pollet adeo de nullo / hinc Cratylus et hinc peritio
concordant.*

¶ Pro disto.

They styles be so lyke that one dysfitereth lytell fro the other.

partes ista ita conueniunt ut parum differant a ter ab altero.

¶ Pro diuulgo.

So that moze lesse publyshe & prayse of the man / not onely for his leyrnyng / but specyally for his diligence.

Adco ut p. sui mediis autum hominis laudem amplissime differant cum ob eruditionem / tam ad praecipuam industriam.

¶ Exempla pro dispono.

He hath set a dysyntre that werke in to goodly ordye.

Hoc volumen mira ordine distat.

Now hedyd this in haste / but hath prozaged the edycyon many yeresfull wysely.

Non minus breuiter praeparauit / immo in multis annis ut impudenter distat.

¶ Preceptum.

Inferet imposto / concludo. &c.

¶ Exempla.

¶ Pro imposto.

We be moche bounde too them that bzought in the craft of pyntynge.

Voluntatem debemus hisce diis qui imprimendi artem prius inuolere.

¶ Pro concludo.

It concludeth many thynges in shorther space than the wyrtten hande dooth / and moze oznatelly sheweth.

Multa contractiori spacio inferet / & litera scripta et cultius pollet.

¶ Pro contra facio vel eo.

It hyndreth not so moche the scrjueners / but profyterh moche moze poore scholers.

Non minus pieret scriptum / aut possit in Angliam se prius intulit.

¶ Iunctum cum me te se nos & vos.

It is not many yeres agone (ythen it came fyrst into Englonde.

Non minus pieret scriptum / aut possit in Angliam se prius intulit.

¶ Preceptu: Quantum cu teruo vult offert. &c.

¶ iii

Tertis pars

Exemplum cū pro immolo ponitur.

Thou arte about to please a shewe I haue espied
a man that offereth a candell to the deuill.

Perniciosa inferre ludas / compertum habet / ut qui demonio incensum offert.

Exemplum pro obuto.

Thou comest now happely / or me test me I good reason.

Respicato ore mihi nunc offert.

Exemplum pro porciſo / aut do sponte.

It is sayd comonly / whan the pegge is pofred / open y
ponghen.

Volgo fertur. ubi commodū tibi offert quisp accipit.

Preceptum.

Perſecto cum ſignat patior. &c.

Exempla.

wordes I may ſuffre / but ſtyppes I may not awaye
wiſhall:

Verba perſerre poſſum plagas autem ſuſtine.

What tydynges haſt thou brought vs.

Quid nouis nouis / vel ad nos / perculit.

Preceptum.

Pro narro reddo refero. &c.

Exemplū pro narro.

I ſhall ſhewe you many byland by bothe by mouth &
wrytynge.

Multa tibi conſtano referam & verbis & litteris.

Exemplum pro reddo.

I ſhall requyte thy labours.

Labouribus parcm referam gratiam.

Exemplum pro refero.

By theſe letters I perceiue that he is aboute to reſeſto
the olde ampte by twene vs.

His litteris percipio hunc conſeri / per ſignum inter nos amicitiam referre bello.

Exemplum pro reuoco.

He ſhewed hym ſelfe late to be moued agaynſt me / but
now he calleth hymſelfe home.

Superflue ſe ſtatim ostendit. et nunc pedem reſert.

Exemplum pro reſeſto & conuerſo.

De constructione verborum. f. o. rrrb

**For he receybeth the multitude of my benefytes toward hym/ and hath chaunged his mynde in to better condy-
cions.**

Quippe qui meorum erga eum officiorum referens numerum. animus suus in melius vertitur.

¶ Exemplum pro ascribo.

**He ascribeth to synners conserle his errour & referreth
all the mater vnto my equanymyte.**

In sinistram consilium suum errorem referens. ad equanimitatem nostram rem omnem rettulit.

¶ Exemplum pro reposito.

**But for all his fayre wordes I wold haue hym bynge
me a gayne suche thynges as he bozowed of me.**

De postpositis blanditijs murus a nobis accepta ad nos referre hunc velit.

¶ Preceptum.

¶ Cuado emergo signans. &c. ¶ Exēplū p emergo:

Whany a ragged colte proueth to a good horse.

Willulus pullus (crepus) probus euadet equus.

¶ Exemplum pro peruenio.

**Whany a poore mannes lone by grace and vertue ascen-
deth to hye rowmes and authoryte.**

Pauperis uiridis filii/ gratia & uirtute in (vel ad) summam dignitatem sepius euadit.

¶ Exemplum pro trankeo.

**And so he auoydeth the incommodytees of pouerte and
scarytude.**

Itaque ex inopia ex seculis incommoda (vel molestias) uel ex incommotis euadit.

¶ Preceptum.

¶ Me letum testoz signans. &c.

¶ Exempla:

**I am gladde of you/ for the good repozte that I here of
your letnyng and vertue.**

Paratus tibi ob tue & eruditionis/ & uirtutis laudem/ quam diuulgatam audio.

**We haue cause to gyue god thanks therof/ and soo shall
ye prospere to auauisement.**

Est tibi iustissima causa gratulandi deo/ sicem ad emulandum aspirabis.

¶ Preceptum.

¶ Intueoz signans animaduerto. &c.

¶ Exēplū.

Wh mayster marked oz noted me yesterdaze doynge

De constructione impersonaliu verboru. Fo. xxxvi

hath a smell therof.

*Omnia eo que vel liquet quicquid in his generis et ad quod non an impotibile
sed deum in poudet etate subolet.*

Discipulus. I schaucest me to perceyue howe by expe-
rience & I haue red in horace. A pycher wyll haue a
smatche longe after of the liquor & was fyrst put in it
*ubi hic accidet/bis bene/obrigit/euene/concregit/bet obuenit/experietis etiam
distere/qd apud horatium legit. Quid semel & imbura recte seruabit odor & resida*

Preceptor. Somewhat I wyll speke of the offyce and
duty of a mayster/before I teche the scholer.
*quid de preceptoris officio a ligna meminit/iber. dei placet magis & vult apud
instruam.*

Discipulus. Reason it is. For the behauior of a may-
ster is as a presydence to the scholer to folowe.

*et quoniam in eo vel conuenit. Nam preceptoris vita/discipulo est vite exemplar et
tandi formale.*

Preceptor. It becometh a mayster principally to be
suffreiently lerned in that faculty that he teareth.

*preceptoris in primis & gentis conuenit/expedit/bet inuentione/etiam sciens in quomodo
proficiat/de laetis expedit.*

Discipulus. But we may se dayly that many take hys
them to teche. for whome it were more expedient too
lerne.

*Arant nobis indies cernere parer/bet licet/no pacto docet magis aragone
complacentia thui distere pfectum.*

Preceptum.

Verbum tertium benefici malefic. &c.

Exempla.

Preceptor. In as moche as the stendes be content
with sache maysters / whether they hynde or profyte
scholers / the faute is in theyr owne foly.

*Cum ab illa preceptoribus nullius paritibus bene ac ab eis an maleficet discipulis
hys/lapic culpa fit.*

Preceptum.

His pro fit patiens cum impersonalia stant.

Quartus delectat. &c.

Exempla.

Preceptor. To be breue it becometh and rather it is
necessary for a mayster before all thynges too yle gra-

Vulga. whyn.

¶

Quarta pars

tyte in all thynges/ and specially befoze his scholeth?

Summa de agnitione preceptorum (preceptorum) deus/ immo oporret quia et preceptorum/ et in disciplinis severitatem servare. et sic se ferre.

Discipulus. Yesy/ but many maysters tourne that in to austeryte/ & cruelte/ soo that they? scholeth have no lyft to abyde with them. I knowe it by experyence:

Ne ad paucos huius austere/ ne potius crudelitate pervertat. adeo/ ut discipulos non abiret/ ne tunc vel delectet. de me experiri non laet. fugat. preceptor vel fallat.

Preceptor. Suche incontinentes becometh not a mayster/ & ought not be seen in a dycrete teacher.

Non erant istius docti preceptor/ neq. vili opite in modesto latere.

Discipulus. The gentyll exhortacions of my mayster blured my mynde inenaylously. ye. and made me moze dylygent than all his austeryte coude do.

Blande preceptoris admonitione animus melius mihi inuadit/ immo diligit. mem. & modicus exercitio/ me effluat.

Preceptum.

Veniet ac te debet miseretq. se.

Exempla:

Preceptor. It is requysyte also in a mayster helyde leynnge & graunte that he be not newfangled in the fourme of techynge/ to teche this maner to daye. & too morowe to be wery of the same.

Ne hoc perit perit experit/ eruditione et gravitate/ ne in voce formula verba petat/ ac/ nunc hoc ut docet/ paulo post hunc rebus eiusdem.

Discipulus. I knowe dycrete teachers so tourne syck (of the whiche they maye be bothe soze and ashamed) & they? scholeth profyte lytell oz nothyng/ so that a man wolde ytte rendze wythes/ so to be weryed.

Similis non ita morosus preceptor/ tunc equi penitus/ gaudet/ ut parit/ aut nihil proficit discipuli. adeo de miserat quoniam ingratum defatigatum.

Preceptum.

Desinit et debet solet incipit. se.

Exempl.

Preceptor. And summarly to conclude. a mayster sholde be circumspecte in worde/ gesture/ & countenance that he do no thyng that sholde appere too his scholeth lyght dyssolate/ oz fondyng/ any wyse to dyshonesty. whiche

Quarta pars
shold lye tell for profyte of chery scholers / soo they maye
haue the glorie and praye of a conynge reder.

*Ad hoc gloriosi sunt aliqui / de quibusdam exacti & affectati lectores gloriosi sunt ceteri
discipulorum delictis parum ab eis consiliatur.*

Preceptum.

In multis actus fieri. &c.

Exempla

De lingua / voce / vultu / et gestu.

Preceptor. Also when they rendze or rede in scho
le befoze the mayster / he sholde fourme a falyon & togue
the pronuncyacyon / countenance / and gesture.

*Preceptum ubi reddunt / de re tractat in schola / ubi preceptum / ubi vultus / ubi
vox / vultus et gestus.*

De lingue formatione.

That they pmoice not rudely / hastily / cofusely or coz
ruptely / but with clene / dysyncce / and playne tongue
De pronuntiatione barbare. pectipiter. confus. sed apud vultum & operum lingua.

De vocis modulatione.

Forther in pronuncyacyon let them obserue that they
syngge not / or humme not all in one toone / as the bee
but (as y dyuerlyte of the water requyeth) somtyme w
a base or lowe voyce / somtyme with an eleuate voyce /
sometyme moderate or meane.

*Ad hoc tunc punitur ubi obseruetur / ne eodē vocis compassu in modis obseruetur
verū (de rei varietas postulat) nūc depressa voce. nūc concitata. nūc autē moderata.*

Preceptum.

Quartum infinitus pre se modus erpetit. &c.

Exemplum.

De vultus et gestus compositione.

Preceptor. It is a rude maner / a chyld haue he neuer
so felyde a tongue / and pleasaunt pronuncyacyon too
stande styll lyke an asse / & on the other syde as a catter
to be wanderynge of eyes / pryngge / or playenge & sole
with his hande / and vnsable of fote.

*Capitulum de parca / quibusdam linares lingua / sicut dicitur / quibusdam in modis
peritur. Maribus (curabit mox) vultus esse oculis. peculiaris manu. instabilis pedes.*

De cōstructione impersonalium verborū. Fo. lxxviii.

Preceptum.

Verborū prime persone siue secunde. &c.

Exempla.

Therfore take hede / þ the cōtynauce be made cōfōr-
mable to þ purpose. now with graunte / now cherefull
now rough / now amiable. shapen mete vnto the ma-
ter (as I may saye) lyke a gloue to the hande.

*Obscure est huiusmodi sententia sit adposita (vel cōfessionis) nō gerit. nō hāc
mōtū ergo huiusmodi placidus. mōtū apertus. nō minus obiter (de ita dicit) q̄ ma-
nat spiritus.*

Also se that thy gesture be comely with semely & sobre
mouynge / somtyme of the heed / somtyme of the hande
and fote / and as the cause requyzzeth with all the body.

*Obscure est etiam de his (vel de corpore) gestus. moderato motu nō capitis nō ma-
nus / mōtū pedis. nōq̄ de rei natura essent / de fōto corpore.*

Of these thynges who please to haue moze full know-
lege let hym loke vpon Cullyes thetozye.

Parā rectā ampliozem peritiā in cupidus. ap̄ling Ciceronis thetozicā enolant.

Preceptum.

Verborū ad solos homines. &c.

Exempla.

Now I haue wyzten summarily of maysters behauiour.
I wyll somwhat speke of the scholers maner of duty for
maners (as they saye) maketh man.

*Cum scholam depreceptis officio scripsi / de discipulorum moribus pauca pro-
ceperam. Nam mores / de sunt / hominem exornant.*

Discipulus. Maners. It is the chiefe thyng requy-
lyte in a chyld. wherof Cully wytteth in þ fyrst boke
of his offyce. for there is no parte of this lyfe / neyther in
causes preyng nor apette. whether a man be occupped a-
lone by hymself / or helped with other. that may be w-
out good maner.

*Mores siue officia / res in puero p̄ceptis exp̄tenda / unde / de quo / Cully. i. p̄
mo officioz. Nulla enī hīs pars / neq̄ publicis neq̄ p̄mariis in reb / neq̄. si rectū
agat quid / neq̄ si cum altero contra has / bacare officio potest.*

Preceptum.

Que perstare loco designant. &c.

Exempla.

Preceptor. It becometh a chyld þ wyll be called ho-

De constructione impersonali uerborū. Fo. xxxi.
Quia uerbi constructio est quasi peris humeris uocatio iudo/nā/ de diei soler/
scabida facta peris totum deperdit gulle.

¶ Preceptum.

Urbis uel pagi propriū. &c.

¶ Exemplum.

Preceptor. In these grete cytyes/as in Londno/ porke
Perus/ a luche where best maner sholde be/ the chyl-
dye be so npsely and wantonly broughe vp/ s̄ (comynly)
they can lytell good.

In magnificis oppidis. &c. L. donic/ & boiari/ perusij. et humilimonj. adeo lasciu
indolenter educuntur pueri/ de immoari sum pteris.

Discipulus. They may be well compared to s̄ kydnere
that lyeth tolled in fatte/ and yet is lene in hymselfe.

Et inueniuntur hunc optimo/ comparatur/ qui suis pinguedine obducitur/ in se eand
mitilantur est pteris.

¶ Preceptum.

Post se uerba petunt quartum. &c.

¶ Exemplum.

Preceptor. When a chylde is sente to schole to p̄sent
to lerne as well maners as connyng/ it is dyshonesty
to the mayster/ yf he be rude and can no moze good than
a shepe.

Quia in uel ad/ hūda datus/ uel mancipatus est puer/ ea deum gratia de t̄i mo
uex/ & doctria discit/ si facit/ ut sit moribus/ p̄ceptor est debetis.

¶ Preceptum.

Urbis uel pagi propriū si uerba sequatur.

Ad loca que motum. &c.

¶ Exemplum.

Discipulus. Sythen I came in to London I haue
seen many well sauoured chylde and propriely made/
but they can no moze maner than a carrier.

Quia Londonia uenerim capite p̄bi pueri uenit/ & eleganti coyna/ uenit
uibus tamen risticis munitis.

¶ Preceptum.

Urbis uel pagi propriū si uerba sequatur.

Que remouere loco signant. &c.

¶ Exemplum.

Preceptor. Many a scholer cometh out of a good scho-
le and bereeth awaye small leryng/ yf he wylle many

Quarta pars

Cometh out of a ryall cyte/ as out of Lodon/ that bereth
a waye full lytell/ or no good maner.

nonnulli e celeberrima schola exiunt: parva conditionum consistentes/ item frequen-
ter ad hunc pretere instaura/ bry Londoni/ discedit/ parva aut nihil bonum mo-
rum sibi composuerit.

Preceptum.

Rus domus expolunt. sc.

Exempla.

Discipulus. It is not the place/ but byngynge bp
that maketh a chyld well manerde/ for a man shall be
a chyld in a gentylmans hous in the countree that eat
better maners/ than a chyld brought bp at home un-
der the moders wynges in the myddle of the cyte.

Ad hoc/ si educatio majoris rebus pueri/ cernatur/ pueri autem curi i nobis/ des-
tino/ qui sub matris alio domi/ bel in media hinc/ educato magis pueri.

Preceptor. These cokneys & typplynges wantonly
brought bp/ may abyde no longer whan they come at
age/ where as they that be hardy brought bp may lye
in water/ and lodge the nyght thowre vpon the bare
grounde.

Hi delicias pueri/ indulget alio/ duritie fabulosa est/ sunt impatientes/ hinc
vix educati/ iusticie/ hinc i deli/ agere/ hinc cubae per noctem valent.

Preceptum.

Preposita expolunt hunc pulere. sc.

Exemplum.

Discipulus. It is more pleasure for a mayster to se
foure suche neuer chrystes go out of his schole/ than se
one to come in tait.

Quatuor ex eis pueri/ hinc exire pueri/ hinc est foras/ hinc de hinc pueri.

De constructione gerundiorum.

Primo de gerundio in di.

Preceptum.

Infinitivi sensus quando immediate.

Post substantium. sc.

Exemplum.

De officio in menta ministrati.

Discipulus. Now ye haue somwhat shewed of ymag-
net or ydetyng of the mayster of his chylde in a scho-

De constructione geridiorū. Fo. 12.

le / somtohat I wolde ye sholde touche maners whan
they come home and wayte at the table.

Et de formula studendi de officio preceptoris & suorum discipulorum in schola capiti
ministrandi. aliquos de moribus in mensa ubi domus redierit pectungas debum.

Preceptum.

Infinitiui sensus quando immediate

Que gentium polcunt. &c.

Exemplum.

Preceptor. Alchylde despyous to knowe how to be-
haue hym manerly at the table / syt the table wyedde
salt / trechers / and breed set in ordye. water called for /
he must be dyligent to holde the basen & ewer / oz elles
the towell whyle they washe.

Quia de officio in mensa cognoscendi cupimus. in primis gratia mensa. sale quadam
et pane ordine appositum. locum perita. maltharia cum gutturis / aut malthi. (vbi
laucatur) ministrandi. dei de ministris studiosus sit.

Preceptum.

Cum sensus genitii presentis participantis. &c.

Exemplum.

**And after they be set / redy to saye grace & gruelande
to the gyner of our luyng & foode.**

Et postmodum discipulis ipso dandi et alendi auctoribus gratias de agat / non impara-
ritur sit.

Preceptum

Infinitiui sensus quando rationem.

Subsequitur. &c.

Exemplum.

**Also whan seruyce cometh in / asser stent with a naphyn
upon his sholders / to set downe y dysshes in due / ordye
tabyng of the couer / yf it be a dyshe y his superyour
wyl haue hepte / warme / couerit agayne / oz elles as
auoyde the couer.**

Cum ibi inferuntur ferula. sit non imparatus in articulo humeris / suspensio ad ap-
ponendum. dei de / pponat. ex bene ferula. & blavis eperit. si quod cap. en. ferula
lum. sup. et. & claudum in beat. de quo operatur. in minus auctorat.

Preceptum.

Post ruro ma nro loco. &c.

Etulga, y hitin.

Exemplum

3. l.

Quarta pars.

Let hym also take dyligent hede to set his cuppe lute-ly
before his superiour / disconet it & couer it agayne with
curtely made.

*Caret insuper superiorem pocula / aut calicem / et circumdantem apponens opertum
paulo suspensum deuo apponendum in sicco genu.*

¶ Preceptum.

In dum perpulcre licet blaspaspe gerendum.

Imperionale est. .re.

¶ Exemplum.

He must haue a diligent eye on euery tye / & nothyng
lake at table. redy at a becke of a wynde of the eye / to
satisfye his superiours plesure.

*A rectare dei oculi. .re. me illi est obseruandum quod commissa dei. .re. dei. .re. dei.
utissime obseruare habet. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei.
utissime obseruare habet. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei.
utissime obseruare habet. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei.*

¶ Preceptum.

Inter pūcta licet blaspaspe gerū. .re.

¶ Exemplum.

And as he wayteth or attendeth. euer haue an eye to his
superiours tēcher / yf it be laded wth fragmētes / eether
to couer them in to a boyder / or els to shifte his tēcher.

*Re. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei.
utissime obseruare habet. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei.
utissime obseruare habet. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei.*

¶ Preceptum.

Infinitium nunq̄ / sed iunge gerendum.

In dum post verbū requiescere. .re.

¶ Exemplum.

Also yf his superiour call for any thyng & lacketh / yf
he be apoynted to stande to gyue attendaunce / and may
not go to fetche suche thynges / let hym pynely call
some other to go for it.

*Re. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei.
utissime obseruare habet. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei. .re. dei.*

And whā his superiours cup stādeth longe / auoyde it
at & auoyde it & tpe of freshe / & to cōclude what so euer
his superiour lacketh / redy to compynste it wtho hym

De constructione gerundiorum.

F. xlii.

*Et sicuti superioris potest inchoare diuersis modis ad aliquid vacuatur / repleatur et
terminari de agis quodammodo indiget / at ministratio de ministrante / illud sit parat.*

Preceptum.

Infinitium delisto desino. &c.

Exemplum.

Discipulus. Here cease / or make a pause / of the office
of a scrupulous or wayter / & somewhat declare of beha-
uour of a chylde spetynge at the table.

*Hic desinas / desinas / vel cessas de ministrante officio pcedit & particula de pcedit
et discipulus deinde moribus nobis aperias.*

Preceptum de gerundio in do.

Sensus participii presentis cum sine fine. &c.

De discubentis officio exemplum.

Preceptor. A chylde in spetynge downe at table yf he
kepe good maner / let hym take a place after his degre
and geue preemynence euer to straungers spetynge by
right / nor leanyng upon his elbowes nor hangynge
downe the heed vpon his trencher.

*ponit in discubentis / discubentis seruans / locum se de iure capessat hospitibus vbiq; cedit
de ceteris sicut ad inchoandum. et tamen ceteris de omni abstinere.*

Preceptum.

Infinitiu sensus post verba pcedi. &c.

Exemplum.

Discipulus. Andevely & codely to a noye hym that lyttech next
hym / by extendynge his arme ouer his trencher. to take
the salt of the cup / but manerly despyng hym to reche
or geue hym suche thynges as standeth seuer of.

*Andevely & codely / amodo / modeste / distans supra quodam. pro sale cum ratione
propter modum huius de longius & distans / distans propter distans deponat.*

Preceptum.

Actus de do dunt hunc sumptu geru. &c.

Exemplum.

**And though he haue a grete desyre to ete of this dishe
or yf perhe may not go to his meet greddly / but sober-
ly / nor be spetted by to put his hande in yf drinke before
other but yf he self getyl in giuing place to his better.**

*Et quamvis hoc / aut illa / ceteris de ceteris ordinis est de despois / non aude ramis / ly
modeste quod sumit. sicut ad pcedendum alius cibus sit paratio / sed modum
modum / sed quod geru.*

F. lii.

I wolde sayne speke of many other thynges whiche I
let passe bycause of breuyte.

Multa alia commemorandi sunt cupidos. que breuitatis causa pretermittit.

De vsu lupinorum.

Preceptum.

Quado post verbum vel participale gerundū

Ad loca que motū signāt. &c.

Exemplū.

Discipulus. **T**o what entent is a chylde sent oz set oz
holde/ oz to seruyce in a Cyte. but to knowe and lerne
as well maner as seynce.

*Novus i. ludi literarii. aut hybanū sennū mīssū aut mīcipatū est puer nī
si cognitū/ cognoscitur/ ad cognoscendū/ vel de cognoscit. eque mox aris aris*

Preceptum.

Inter dū liceat prius vsurpare lupinum

Post verbum includēs. &c.

Exemplum.

De sermone epulari.

Preceptoz. **I**t is good maner/ yf a man be bydde/ to
apoynted to syt at the table/ to vse no cūmynycayon/
but that whiche is sytrynge and mete for the table/ &
that whiche is inhonest to auoyde vterly.

*Decet/ vel decetū est/ de mutariis discubitu/ vel aduissus/ nullo nisi epulari ser
mone vel cum a cūpi addinere/ piosus.*

Preceptum.

Infinitiu sensus quando immediate

Post adiecta bilis. &c.

Exemplum.

Preceptoz. **L**et therfoze his cūmynycayon at table be
honest/ demure/ mery/ delectable to here/ not ambyguo
se to vnderstande (engendryng suspycon) no moze gre
ue to be herde/ than spoken, but/ for euery parte) moost
pleaunt to here of.

*Et igitur sermo epularis honestus/ modestus/ facetus/ auditu delectabilis. non
suspicioni obnoxius/ nō intellectu deficiens. nō auditu/ & duri molestus/ immo
generatim/ cognitu possit.*

Post adiectiua hec licet vsurpare lupinū.

Posterioris dignus. &c.

Exempla.

Vulga. whittin.

I

Quarta pars

Let not his comynyracyon be captyolis oz chekynge/
not obstayne and syngler/ not hyle/ not scoffynge/ oz
mockynge/ not braggynge/ not wanton/ not dyscolute
not bely/ not peryllous to speke of.

*Et colloquium nō dicitur acerbum. nō percinax. non absurdū. nō ridiculosū nō am-
pulosū. nō lasciuū. nō diffusū. nō carnosū. nō denique periculosū.*

But let it be woorthy to be noted/ solacions to reken of/
eurydet to pceyue/ good & holsome to folowe oz do after.
*Secū annorū sit dignū. memoriū iocūdu. cognitiū lucidū. clarū dei perspi-
cūm. sacru pulcru & salubre.*

Preceptum.

Deq loco motū que signat. &c.

Exemplum.

And after he tps eth fro table oz repaste/ it is good ma-
ner to salute with curtesy his superyours.

*Et postubi ab epulacione/ siue epulis/ succipit/ nō dicitur ab epulādo. dei epulati
deceit/ dei decipiū est/ superiōres/ siueo genū/ salutate.*

De vlu & venustate participi. Preceptum.

Vinis de causis iunctum participiū est.

Vel sermo vt breuior. &c.

Preceptū.

De exclusionē copulatiue cōiunctionis.

Cū dno verba simul coniunctio. &c.

Exemplum.

De officio ministrāris post epulas expletas.

Preceptoz: After dyner oz souper is done/ & the table
must be take vp. a chylde must dilygētel y wayte & take
vp & dysshes in ordre/ as they were set fyst vp & table
*Postubi expletas epulis/ mēta & remouēda/ dei ferula sūt auferēda. puer officio.
se obseruans cibaria/ quo ordine fuerunt apposta auferat.*

Preceptū. De exclusionē quāq et nisi. &c.

Quū verbo peiunt nisi quāq cōstet loq. &c.

Exemplū

And & done/ set down a charger oz boyder & gadze vp
the fragmentes therin/ & w the boydynge knyfe gadze
vp & crappes & cromes clene/ also the loues/ excepte thei
be hole/ also spones napyngs and trenchers.

*Quo facto parapsidi apposite fragmenta collecta imponēz/ cultro stratoris frag-
mentula et mica piosius auferat: cum panes nūc in tactos/ dei nūc solum/ cum
cocticia. mēsticia et quadran.*

De blu et beuustate participij.

Fo. clxxx.

If chese or fruytes (as the tyme of yere requyzerth) be brought vnto the table laye newe trenchers.

Si mensa imponentis casens/aut p[ro]p[ri]o anni t[em]p[or]e fructus. del sit. Casco/del p[ro]p[ri]o anno t[em]p[or]e/fructibus mense impositis. nouas apponat quadras.

Though Iouerlyppe many thynges requysyte to maner. yet I haue touched thynges moost comynly vsed in these dayes.

Ante p[re]termissis/del quan[tum] multis p[re]termissis/que ad mores spectat nonnulla tamen hoc tunc p[re]teritis dilecta recensui.

¶ Preceptum.

¶ De exclusione relatiui.

Verbū i p[ri]ncipās tu cōmutare rela. &c. **¶ Exemplū.**

To cōclude. whan suchē that syt at table be at a poynt to eate/chese/brēde/and salte auoyded/ the table cloth must be take vp.

Postremo ubi distibueris a mensa sūt correcturi. casco/pate/ & sale sublat[ur] map[er]a rante est auferenda.

¶ Preceptum.

¶ De exclusione dū & quā. &c.

Exclusis postq[ue] dum/ quum. &c.

¶ Exempla.

And after the towels be syzedde/ & the basen & the ewer set downe. he must (forthwith) lyfte vp the ewer and powze forth a lytell in to the basen/ & after laye grace.

Tunc contrahit/del compositis mantilib[us]. cōtinuo ex gurgenio suspensio/paulatimque in labia effundere habet. et gratias deo agere.

And whan they put theyr handes in y basen to washe he must holde vp y ewer & powze water in the myddes all the whyle they be washyng.

Et mantilia labia ad latusq[ue] impositis gurgenis suspensum/illis laniantibus & rursus quod in medium est effundit.

¶ Preceptum.

¶ De ablatō casu absoluto.

Quū nomē iunctū aut p[ro]nomē. &c.

¶ Exemplū.

The basen and ewer taken awaye/ & the towels layde playne/ he must set downe vpon the table a freshe cup of wyne/ and another of ale.

Postremo ut gurgenio sepositis et mantilib[us] deors[um] r[ec]ipositis rectis dū sit dem[onstrat]io est apponendum poculum.

¶ Preceptum.

Quarta pars

Nomen tu serto/ aut pronomen pone soluto. &c.

Exemplū. The cuppes remoued & to towels gadzed
bp y boozde must be couered w a carpet. Here I make
an ende/ for I haue spoke merely of maners I repozte
me to ony man/ at lest wyse that knoweth maners.

Memotis potulis/ et collectis manibus/ capere sternenda est mensa. id. receptus
canam. de moribus enim quous/ solum morato/ iudice. ut satis dixi.

Preceptum.

Cuncta geridia/ participantia/ siue supina. &c.

Exemplū. who soener despyeth to knowe fozther
of offices & maners that byngeth a man to honesty/
let hym go loke vpon Tully/ Senec/ & Ambrose.

Quisquis de officiis que ad decorum et honestum ducunt/ ampliora cognoscendi
cupidos est. Effertur Tullius Amicus Seneca/ & diuinus Ambrosium/ consulimus ad
consultandum. vel consulturus adcur.

De aduerbioꝝ & interiectionū cōstructione.

Preceptum.

Tempus atq; loci/ sic quantū aduerbia. &c.

Exemplū. All be it a chyldy fobletueth these thyn
ges asorelayd/ in what place soener he cometh/ (i these
dayes) hath copiet maners to ordze hi selfe honestly.

Supra memorata tamen puer ediscens/ quoquo gressu/ vel quouis locoru/ nescit
deneret/ sit satis inopiū habet/ unde honeste sese gerat.

Preceptum.

Propius expolcit nunc quartū nūmꝝ datūm.

Exemplū. But for as moche as maners dayly altreth
and ceneueth/ as the leues of the trees/ a chyldy must
confozme hymselfe to apꝛoche to suche maners as be
laudably bled for the tyme.

Idem cum/ be exordibus solis indices inueniunt mores. moribus. vel mores pro
tempore/ approbatus pꝛius necedere sese comparat puer.

Preceptū. Ecce petit rectū/ en tunc rectū. &c.

**Exempla de ecce/ en/ heus/ ah/ bah/
oh/ hem/ pro/ heu.**

De adiectiuoz & ite adiectiuoz constructioe. Fo. lliij.

Preceptor. A lse maners-loke vpon tudenesse-herke my chyld- thou mayst folowe whether thou wilt. ab clenness of vertue soo lytell regarded- phy-vilenesse of hyce so gretely bled.

Discipulus. Why good lye- such is the course of the woold- alas for my lery woyle was it neuer. o mercifull god- wylt it neuer amede. alas for yvane & wyckednes.

Preceptum. Dei teruo et recto del soll iungit recto. Diungas recto nunc teruo nunc quoz quinto.

Exemplum. Preceptor. Alacke this heup woyle- wold is my herte to remembre the felycyte & welch & hath be- poze me cryeth out of this scarpyte of all thyng- o the felycyte of olde tyme- o this newe mystry- o good lord- refourme our maners- that the olde welch may reneue.

CELIS. Under prime patris de concordantolis.

Preceptiuncule de verbo.

Verba aliquid continent pulcre et non appo-
sita sine sequenti.

Verba aliquid habet totum sententiam per se
sua non nominantur.

Verba in se referuntur ad intentionem et
non hoc nobis collectum est erit pluralis
nomen per syncheton figuram.

Verba referunt aliquid ad duos nomen et
tunc

verbi pluralis numeri.
Verbi referunt ad nomen substantivum
nomen et erit pluralis numeri.
Verbi qui referuntur ad duos nomen
nomen personarum copulationem
erit prime personarum.
Si verbi referuntur ad duos nomen
plene et erit copulationem et erit
per conceptionem figuram.
Verbi quando referuntur ad duos nomen
per figuram personarum potest edamque cum
cognomine quolibet.
Verbi qui sunt in aliquo toto potest
tota dicitur partes in quibus ponantur.

Preceptiuncule de adiectiuo:

Adiectiuū medium inter duo substantiua
posse et sequi/aliq. congruit: Fo. iii.
Adiectiuū q. referatur ad totum sententiam
pervenit etiam nentis generis: Fo. v.
Adiectiuū cum referatur ad duos terminos
erit pluralis numeri: eodem.
Adiectiuū sine substantia posset esse men-
tis generis: Fo. vi.

Adiectiuū sanctū ē sē in huius nōis
esse nentis generis/remota res: eod.
Adiectiuū aliq. congruit in gēis q. nōro.
et intellectus nō hōc nōis collectum aut
oprem generis q. synthesis figurā: eodem.

Exceptionale de relatiuo
Adiectiuū adiectiuū congruit in substantia
sequenti: Fo. ii.
De constructione relatiui. interrogatiui
et infinitiui: eodem.

Relatiuū nō semp a suo verbo p̄natio re-
gitur: s. aliq. ad aliq. partibus: Fo. iii.
Relatiuū medium inter duo appellatiua
et probabit p̄natio in genere ut alteru
sit p̄positū in appositione: Fo. iii.
Relatiuū substantiū ad totū sententia p̄cedit
et si referatur esse nentis gē. lingua: Fo. v.
Relatiuū si referatur ad duos terminos
erit pluralis: eodem.

Relatiuū aliq. potest esse substantiuum
adiectiuū: Fo. vi.

Exceptionale de relatiuo
Adiectiuū sūm de relatione p̄cedit in
genere a numeris casus nōis et nō hōc
nōis collectum sine ratione: Fo. vi.
Adiectiuū etiam relatiuū cum adiectiuū
substantiuū referat sententia. maiestatis
feminini/aut nentis gēis. adiectiuū ter-
tium relatiuū erit masculini generis/ per
conceptionem p̄cedit: Fo. vii.

Adiectiuū sine relatiuū cum referatur ad
duos substantiua/ sententia. aut nentis
generis/ rē sententia p̄cedit: eodem.

Adiectiuū sūm de relatione relatiuū in p̄cedit
ad diuersa substantia nō animata. cuius
et gēis/ rē sententia p̄cedit: eodem.

Adiectiuū sūm de relatione ad diuersa antece-
dentia p̄cedit q. sē de terzē p̄cedit. rela-
tiuū erit p̄cedit p̄cedit: Fo. ix.

Adiectiuū sūm de relatione ad diuersa ante-
cedentia sē de terzē p̄cedit. relatiuū
erit secunde p̄cedit: eodem.

Adiectiuū sine relatiuū ad diuersa substantia
p̄cedit sūm de relatione/ in eor. quolibet con-
uenit per p̄cedit figurā: eodem.

Relatiuū p̄cedit q. sūm de relatione p̄cedit
ante cedent in eodem casu: eod.
Quoties substantiuū coniungitur terminis
dicat et hoc nōis quāq. dei eius et p̄cedit
sūm de relatione in eodem casu: Fo. x.

Exceptionale de partitio
uolue et demonstratiuo.

Partitiuū nōis congruit in gēis et casu
et substantia sequenti. sūm de relatione nomen
partitue possum: Fo. vi.

Demonstratiuū si referat ad totū sententiam
p̄cedit. erit nentis gēis signat. Fo. v.
Demonstratiuū si referatur ad duos terminos
erit pluralis numeri: eodem.

De substantia immediate composita
et ad idem spectantia in eodem casu
p̄cedit: Fo. vi.
De exclamatione continuationis q. eodem.

Secunde partis de con-
structione nominu Ander
lue epilogus.

De constructione gēi.

Construunt regit gēis p̄cedit et inter
p̄cedit: Fo. v.
Nomen si gēis affinitat/ consanguinitat
p̄cedit nentiam dei ad aliquis dicunt res
et gēis p̄cedit: eodem.

Nomen si gēis t̄ p̄cedit regit gēis p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. vi.
Nomen si gēis t̄ p̄cedit regit gēis et gēis re-
ferat in acci sūm de relatione: eodem.

Solus ex p̄cedit sūm de relatione sūm de relatione
ratus etiam sūm de relatione p̄cedit: Fo. vii.
Nomen si gēis p̄cedit gēis cause efficientis for-
malis/ materialis et finalis: eodem.

Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. viii.
Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit. sed p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. ix.

Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit. sed p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. x.
Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit. sed p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. xi.

Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit. sed p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. xii.
Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit. sed p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. xiii.

Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit. sed p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. xiv.
Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit. sed p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. xv.

Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit. sed p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. xvi.
Nomen si gēis p̄cedit gēis p̄cedit. sed p̄cedit
p̄cedit/ nōis sūm de relatione p̄cedit: Fo. xvii.

possessio/aliq in dominio. **fo. xii.**
Nomen loci sequens immediate a sub-
stantiu possit. et in possessio/et raro in
genitio. **eodem.**

Nomen signis partem petit gra vel eius
possessum indifferenter. sed pars possit
eti gra sue partis. **eodem.**

In nobis possessio intelligitur gra ca
sua sui preminet. cui referre licet adie-
ctum relatum et substantiu per. ap.
possessionem. **fo. xiii.**

Nomen participium vel participio possit
regit gra vel acti cum inter. vel ablati
cum et. **eodem.**

Hoc nomen sitis et distis qd ad mores re-
ferunt regit gra. ad foris dicit. **eodem.**
Hec nomina certis dubius solentur scri-
bi possunt gra vel ablati cum preposi-
tione. **fo. xiv.**

Nomen signis dualis vel paupertatem
aliter sub gra vel ablati. **eodem.**

Nomen participio possit coniuncti cum
substantiu in res/ aut aet/ et casu/ aliq in
neuro genere substantiuago ponatur op-
tate. et substantiu in genitio casu. eod
hec nomina sufficiens in qd/ parum/
maius/ nullu/ nunc/ in neuro que subd-
citur parti debet. sed loco egi. hec. facti
multu/ plus/ parum/ ubi. et in constructi-
one resoluuntur in nomina. **eodem.**

De constructione datiu.

Dati possit nota signis boni vel mali
acquiri alicui et signis dicentem com-
mentum/ aut contrarium/ eisdem verbi-
tis in sig/ dat/ alicui/ alicui.
fo. xv.

Nomen signis velle delectabile. hominum
vel sig contrarium. mutetur in dati sub-
stantiu. **eodem.**

Dati siuola preminet optate aliq po-
nitur loco possessiu. **eodem.**

De constructione acti.

Nomina quatuor modis regit acti vel
aliter dictionis. **fo. xv.**

De constructione ablati.

Nota signis plenitudinis vel lapu/ qua-
tion/ vel preminet regit ablati. **fo. xv.**
plenius/ referent nomen regit gra. Me-
taphorice participio ablati cu/ vel sine pre-
posi. batus/ gra vel ablati. **fo. xvi.**

Hoc nomen op/ cu/ abo/ cu/ et ubi habeo/
possit ablati/ et aliq infinitiu modu. eod.
signis et infinitiu ablati. aliquando ge-
nitium possit. **eodem.**

Nomen comparatus gradus bula ablati

colam/ vel nomen et ablati/ cu/ alicui.
ablati dictionis signis exortum. **eodem.**
Comparatus et superlatius gradus ra-
tione signis regit bula ppiu/ et actione
oda casus quos suis possunt. **eodem.**
Nomen macte possit ablati. **eodem.**
Nomen signis scuntionem sine distantia
possit ablati cum prepositione. **eodem.**

Tertie partis index/ siue epilogus.

De constructione verbor.
Verbum sum/ forem/ et multa passiva/ et
significaria mori/ vel quere/ vel morum
latentem. Et significatis perclitit co-
pula/ similes casus. **fo. xvi.**

De verbis gra regitibus

Verbum sum regit dictionis signis lau-
dem aut dedecus. nati gra/ nunc. a bula
dictionis. **fo. xvii.**

Verbu miserere regit gra/ et laceru/ dicit
Batago solum gra. **eodem.**

Obliuiscor ego/ idcirco remiscor/ regunt
gra/ acti vel ablati. **eodem.**

Memini et memini regit gra/ dicit
Sed memini idem quod mentione facti.
posse gra/ vel acti/ vel ablati cum pre-
positione. **fo. xviii.**

De verbis regitibus diti.

Verbu acquirere qd aliqd comodi vel
incomodi signat. regit diti acquirere/ et lo-
co vel aliq acti cum ad vel in preuenit
regit etiam acti acquirere. **fo. xix.**

Regit alteru/ diti dictionis signis ad ad
vel loco eius acti cu/ ad vel in. **eodem.**

Verbu sum cum aliis similibus casus copu-
lantibus/ bula diti acquirere/ mutene-
casum copulatum in diti et bula certum
diti dictionis signis ad quid. **eodem.**

Sum positum pro habeo/ et. regit diti
possessiu/ et ubi rei possit. **eodem.**

Verba que sig signa et genere/ occure-
re subire auxiliari/ assistere famulari pos-
sunt diti. Sed leui et suu cum compo-
sitis regit acti. **eodem.**

Hec verba moderor/ medior/ medeor/ comu-
to/ abulo/ diti vel acti possit. **eodem.**
Verba signa suadere placere fauere et
parere regit diti. **fo. xx.**

Offendo et ledo acti possunt. **eodem.**

Stomachor regit ablati cu/ spume/ itide/
itide/ quod regit diti aliq. **eodem.**

Verba cum spume et coniuncta diti vel

possit/ aliqui participij in casu/ vel gendi-
bium in do pñctio in vel actus nōis verba-
lis vel alterius nōis similis/ pñctio in
casu/ vel actus pñctio cum. eodem
pñctio velis dehis gendiis nōis/ sed in
stantibus dñcipatur. Fo. xli.

De gerundio in do.
Quod est participij pñctio temporis sine
adhibito substantivo est sicut pñctio de
sensu casu/ vel actus pñctio. in a/ ab/ de/
ex/ aut quā ponit in gerundio i do. eodem
pñctio sensus pñctio pñctio pñctio nōis
in gerundio in do. sed in substantivis pñctio
te de ponitur. eodem
Gerundia actus sumpta et casus dñcipatur
casibus singularibus variatur. eodem
Gerundia in do dñ alij passivis sum-
pta/ et declinantur more participij passivis
sunt futuri. et adiunguntur cum substantivis
adhibitis in casu et numero. in casu et hñ
adhibitis et gerundis pñctio. In constructi-
one actus actus debent. eodem
Gerundia in casu vel de locum in casu/ ge-
neris et numero et substantivis adiungunt. et
pñctio per gerundium in do pñctio/ alij
per gerundium in do. eodem
Gerundia in do et do passivis sumpta ali-
quā multis adiunctis casibus oblativis po-
nuntur. Gerundia i de raro passivis sumpta
et casus loco adiunctis ponuntur. eodem.

De vñ supinozum.

Sententia infinitivi modi sequens immedia-
te verbi modi ad locū signū ponitur in
genere supino/ vel in ge/ sicut in do. vel in
pñctio modo pñctio de. vel in pñctio
capi in casu. Fo. xlii.
Gerundia supini dñcipatur post verba mo-
di latentem includentia de loco do de
casu/ pñctio a deo et mñctio rñctio ad
mñctio. eodem
Sententia infinitivi modi sequens arcti-
ma in casu vel dehis finis/ vel mñctio gen-
comparativis aut singularibus gradus in po-
sitionibus supino ponitur. eodem
Supinum pñctio pñctio pñctio post de ad
pñctio dignus mñctio mñctio mñctio
casibus oblativis casus pñctio ob-
lativis pñctio. et pñctio. eodem.

Verba modi de loco significantia nōis
volunt superius supini neq gerundia in
do sed abitis nōis verba/ vel alterius
nōis similis cā pñctio. eodem.

De vñ participij et vñ- state.

Participij inveniuntur cā causa vñctivis
et ornatus omnis vñctivis/ adverbis/
et cñctivis. De aliquo pñctio
nñctivis. Fo. xlii.
Quā duo verba per cñctivis copula-
tium cñctivis omnis copulationis
copulationis alterutrum vñctio participium
mutatur. eodem
Cādo verbi pñctio nñctio et similis
ita omnis in participio mutatur et ali-
quādo ipsa cñctivis. eodem
Verbum vñctio ornare mutatur in pñctio
mutatur. eodem
Verbi sequens de pñctio dñctio/ quā/ et cñctio
genus nñctio de similis pñctio de dñctio
quā in participio/ ita omnis/ mutatur. eodem
Quā nñctio de pñctio participio adiun-
ctum/ a nulla dñctio regitur ponitur in
pñctio oblativis. eodem
Pñctio vel pñctio aliquando in oblativis
oblativis ponitur participio nñctio cñctio
si iñctio. et aliud i participio dñctio
bi/ quā pñctio auctor/ nñctio oblativis
Gerundia participio et supina pñctio/ quā
sua verba regunt casus. eodem

De adverbiozum et inter- iectionum constructione.

Adverbia regis loci et qualitatis regunt
genus dñctio et pñctio genis dñctio. xlii.
Adverbia dñctivis gradus et supinas
a pñctivis dehis actus dñctio pñctio
constructionem ponunt. eodem
Ecce nñctio regit in nñctio vel actus. nñctio
dñctio oblativis dehis pñctio nñctio
dñctio. eodem
Dei dñctio vel nñctio. dehis dñctio nñctio
actus vel dñctio pñctio Fo. xliii.

et Epilogum finis.



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100